



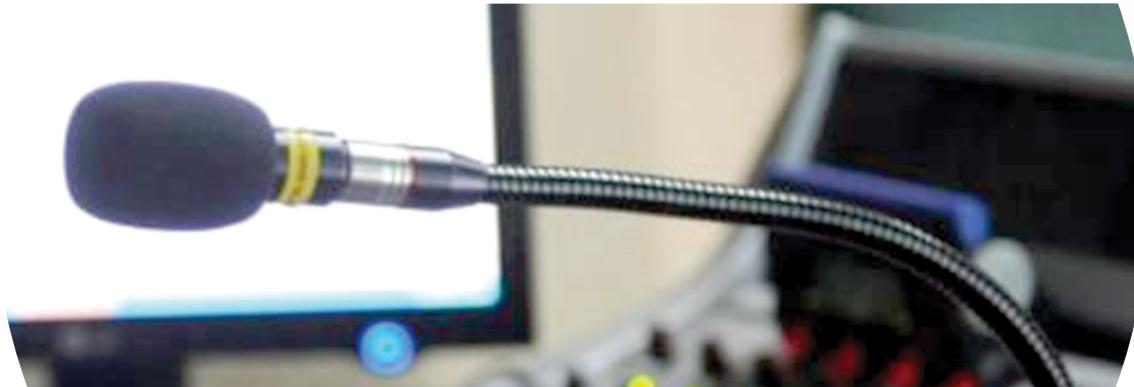
2012-2013 ANNUAL REPORT ● RAPPORT ANNUEL 2012-2013



Community Radio Fund of Canada  
Fonds canadien de la radio communautaire

*Community radio is a powerful communication tool that provides Canadian citizens with a platform to report facts, tell stories and participate in public debates.*

*La radio communautaire est un merveilleux outil de communication qui permet aux citoyens canadiens d'accéder à une plateforme où ils peuvent prendre la parole, raconter des histoires et intervenir dans le débat public.*



CKDU FM 2012



**Community Radio Fund of Canada  
Fonds canadien de la radio communautaire**

[www.communityradiofund.org](http://www.communityradiofund.org) • [www.fondsradiocommunautaire.org](http://www.fondsradiocommunautaire.org)  
[admin@communityradiofund.org](mailto:admin@communityradiofund.org) • [admin@fondsradiocommunautaire.org](mailto:admin@fondsradiocommunautaire.org)

November 20, 2013 • Le 20 novembre 2013

## Table of contents

<b>Message from the President and the Executive Director ..</b>	<b>2</b>
<b>About Us .....</b>	<b>4</b>
What is the Community Radio Fund of Canada? .....	4
Program Priorities .....	5
<b>Board of Directors and Committees .....</b>	<b>6</b>
The Team .....	7
<b>Our Funding Partners .....</b>	<b>8</b>
Commercial Radio Broadcasters .....	8
Canada's Private Radio Broadcasters .....	10
Satellite Radio and Other Service Distribution Companies .....	10
<b>Future Plans.....</b>	<b>11</b>
<b>Our Funding Programs .....</b>	<b>12</b>
Radiometres.....	13
Radio Talent Development Program .....	14
Youth Internship Program.....	15
<b>Our Recipients .....</b>	<b>17</b>
Radiometres.....	17
Radio Talent Development Program .....	26
Youth Internship Program.....	28
<b>Campus and Community Radio Stations in Canada .....</b>	<b>30</b>
<b>Financial Statements .....</b>	<b>33</b>

## Table des matières

<b>Message du président et du directeur général .....</b>	<b>2</b>
<b>Qui nous sommes .....</b>	<b>4</b>
Qu'est-ce que le Fonds canadien de la radio communautaire? .....	4
Les priorités de nos programmes .....	5
<b>Conseil d'administration et comités .....</b>	<b>6</b>
L'équipe .....	7
<b>Nos bailleurs de fonds .....</b>	<b>8</b>
Les radiodiffuseurs de radio commerciale.....	8
Radiodiffuseurs privés du Canada .....	10
Radiodiffusion par satellite et par d'autres services de distribution.....	10
<b>Nos ambitions pour l'avenir .....</b>	<b>11</b>
<b>Nos programmes de financement .....</b>	<b>12</b>
Radiomètre .....	13
Programme pour le développement des talents radiophoniques.....	14
Programme de stage radiophonique pour les jeunes .....	15
<b>Nos récipiendaires .....</b>	<b>17</b>
Radiomètre .....	17
Programme pour le développement des talents radiophoniques.....	26
Programme de stage radiophonique pour les jeunes .....	28
<b>Les stations de radio communautaire et de campus du Canada.....</b>	<b>30</b>
<b>États financiers .....</b>	<b>33</b>

## Message from the President and the Executive Director

The Community Radio Fund of Canada (CRFC) is pleased to present its 2012-2013 Annual Report. This report was distributed at our 6<sup>th</sup> Annual General Meeting held in Ottawa November 20<sup>th</sup>, 2013.

Community and campus radio stations play a unique role within the broadcasting system. They offer local information, give exposure to emerging Canadian artists and provide opportunities for volunteers to participate in the broadcasting system with real hands-on experience.

The campus and community radio Policy CRTC 2010-499 has helped legitimize community radio by defining it as a distinct and important part of the broadcasting sector.

Community radio provides vital service to the development of Canadian Content. It has also done well in portraying and giving airtime to the cultural and racial diversity of Canadians on campuses, in small and big towns, as well as in rural areas.

As a funder, our commitment is to ensure that CRFC funding serves to strengthen the sector and help it to continue to do what it does best: reflecting the Canadian experience at the local level.

Since we were certified by the CRTC in 2008, we have:

- Distributed \$2,728,827 to 212 projects in 9 provinces and 3 territories;
- Funded 95 different campus and radio stations: 56 English-speaking and 39 French-speaking stations.

## Message du président et du directeur général

Le Fonds canadien de la radio communautaire (FCRC) est heureux de présenter son rapport annuel pour l'exercice 2012-2013. Ce rapport a été divulgué lors de notre 6<sup>e</sup> Assemblée générale annuelle, qui s'est tenue à Ottawa le 20 novembre 2013.

Les stations de radio communautaire jouent un rôle unique dans le domaine de la radiodiffusion. Elles offrent une information locale, donnent de la visibilité aux artistes canadiens émergents et permettent aux bénévoles de participer et d'acquérir une expérience pratique.

La politique réglementaire de radiodiffusion du CRTC 2010-499 a permis de légitimer la radio communautaire en lui conférant un rôle distinct et important dans le domaine de la radiodiffusion.

La radio communautaire joue un rôle essentiel dans le développement du contenu canadien. Elle a aussi parfaitement réussi à refléter et à donner un temps d'antenne aux Canadiens d'origines raciales et culturelles diverses, tant sur les campus que dans les petites et grandes villes, et en milieu rural.

Comme bailleur de fonds, nous nous sommes engagés à renforcer le secteur pour lui permettre de continuer à faire ce qu'il fait de mieux : présenter le reflet de la société canadienne dans une perspective locale.

Depuis que le CRTC l'a autorisé à recevoir des contributions, le FCRC a :

- distribué 2 728 827 \$ à 212 projets dans 9 provinces et 3 territoires;
- financé 95 différentes stations : 56 anglophones et 39 francophones.

The community radio sector employs more than 800 people along with more than 10,000 volunteers of all ages, backgrounds and experiences.

Our volunteer-driven and community-oriented sector each year broadcasts more than a million hours of programming that is local, participatory, and as diverse as the communities it serve.

The 2012-2013 year has been filled with growth and change. Melissa Kaestner has left the CRFC after six years at the helm of the organization. As the founding Executive Director of CRFC, she made a huge contribution to our organization.

She has been replaced by Jean Malavoy who has started on October 15<sup>th</sup>, 2013. The new Executive Director will lead the CRFC in its goals to increase and diversify its sources of revenue and helping raise public awareness about community radio.

The CRFC has also recently hired two additional Program Officers, Nicolas Sylvestre and Aymone Agossou, while Marie-Ève Laramée-Gauvreau, who has been with us since 2012, is on parental leave.

The CRFC is grateful for the contributions from Canada's satellite and commercial radio broadcasters that make our funding programs possible. These commitments are an integral part of helping us fulfill our mandate to support the campus and community radio sector.



**Jean-François Côté**  
President



**Jean Malavoy**  
Executive Director

Le secteur de la radio communautaire emploie plus de 800 personnes encadrées par un réseau de quelque 10 000 bénévoles de tous les âges et de tous les milieux.

Notre secteur, qui est animé par des bénévoles et orienté vers la collectivité, diffuse chaque année un million d'heures de programmation locale, participative et aussi diverse que la communauté qu'elle dessert.

L'année 2012-2013 a été marquée par la croissance et le changement. Melissa Kaestner a quitté le FCRC après six années passées à la tête de notre organisation. À titre de directrice générale fondatrice, elle a contribué de façon significative à l'essor du FCRC.

Elle a été remplacée par Jean Malavoy qui est entré en poste le 15 octobre 2013. Le nouveau directeur général va appuyer le FCRC dans sa quête d'augmenter et de diversifier ses sources de revenus et d'accroître le profil public du secteur de la radio communautaire.

Le FCRC a aussi récemment engagé deux autres agents de programmes, soit Nicolas Sylvestre et Aymone Agossou. Ils remplacent Marie-Ève Laramée-Gauvreau, qui est en congé parental. Marie-Ève travaille avec nous depuis 2012.

Nous tenons à remercier les radiodiffuseurs de radio commerciale et les radiodiffuseurs par satellite du Canada, dont les contributions nous permettent d'offrir des programmes de financement. Votre engagement est essentiel afin de nous permettre de bien réaliser notre mandat d'appui au secteur de la radio de campus et communautaire.



**Le président**  
**Jean-François Côté**



**Le directeur général**  
**Jean Malavoy**

## About us

### What is the Community Radio Fund of Canada?

We are a national not-for-profit funding organization. Our mandate is to provide support to the campus and community radio stations in Canada and to foster a well-resourced, dynamic and accessible sector. According to the 2012 CRTC Monitoring and Evaluation Report there are 172 licenced campus and community radio stations. We are an organization that distributes funds for the development and sustainability of local community radio broadcasting.

The CRFC was founded on November 29<sup>th</sup>, 2007 as the result of a three-year partnership among Canada's largest community radio associations:

- The Alliance des radios communautaires du Canada (ARC du Canada)
- The Association des radiodiffuseurs communautaires du Québec (ARCQ)
- The National Campus and Community Radio Association (NCRA/ANREC)

While established by these three associations, the CRFC is a separate federally-incorporated not for profit organization with its own membership, board of directors and decision-making process.

## Qui nous sommes

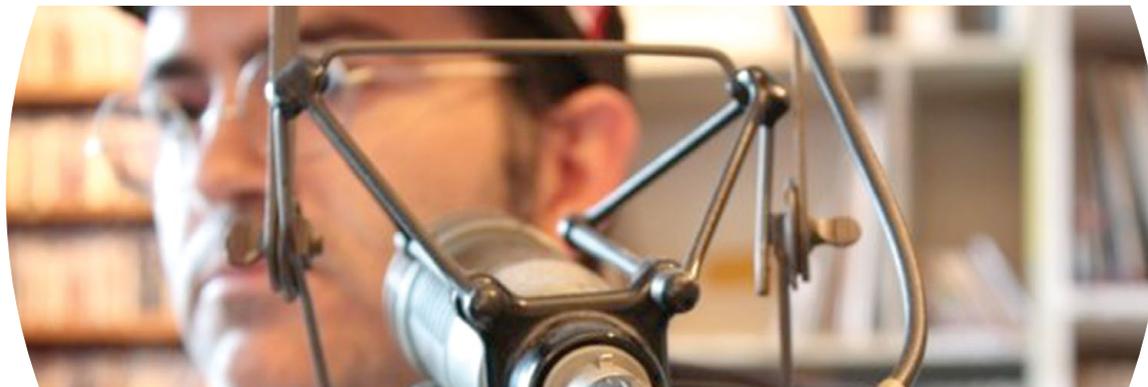
### Qu'est-ce que le Fonds canadien de la radio communautaire?

Nous sommes un organisme de financement indépendant et sans but lucratif. La raison d'être du FCRC est de fournir un appui aux 172 radios de campus et communautaires à travers le Canada, qui possèdent une licence du CRTC, et de contribuer à l'accessibilité, au dynamisme et au renforcement des ressources de ce secteur afin qu'il soit en mesure de produire une radiodiffusion communautaire de qualité à l'échelle locale.

Le FCRC a vu le jour le 29 novembre 2007 après trois années de concertation entre les trois plus importantes associations de radios communautaires au Canada :

- L'Alliance des radios communautaires du Canada (ARC du Canada)
- L'Association des radiodiffuseurs communautaires du Québec (ARCQ)
- L'Association nationale des radios étudiantes et communautaires (NCRA/ANREC)

Même s'il a été fondé par ces trois associations, le FCRC est un organisme sans but lucratif, distinct et indépendant. Il a un conseil d'administration, ses membres et un processus décisionnel qui lui est propre.



CKDU FM 2009

## Program Priorities

The CRFC develops programs and distributes funding under the following priority areas:

- **Local Community News and Access**  
Local news, public affairs, arts and culture; community access and outreach programming including training and production.
- **Community Music and Expression**  
Programming and projects to promote local music and highlight independent and emerging artists.
- **Emerging Distribution Technologies**  
Support for planning and implementation of new forms of broadcasting and media distribution.
- **Sustainability and Capacity-Building**  
Skills and knowledge to enable community radio stations to effectively serve their local communities.



## Les priorités de nos programmes

Le FCRC conçoit des programmes de financement qui rejoignent les priorités suivantes:

- **Nouvelles locales communautaires et accès**  
Nouvelles locales, affaires publiques, arts et culture; accès à la communauté et programmes dédiés à tous, incluant des activités de formation et de production.
- **Développement du talent musical local et la relève**  
Programmation et projets qui font la promotion de la musique locale et des artistes en émergence.
- **Émergence des technologies de distribution**  
Planification et implantation de systèmes pour appuyer les nouvelles technologies de distribution de programmes.
- **Pérennité et renforcement des capacités**  
Compétences et connaissances inhérentes à la capacité des stations d'offrir un service efficace à leur communauté.



## Board of Directors and Committees

The role of the Board of Directors is to provide governance, conduct strategic planning, and develop and oversee the implementation of policy. The Board is made up of five to nine elected and appointed voting directors, one of whom is a representative of commercial radio broadcasters. Additionally, there are three voting directors from the three founding campus and community radio associations.

As noted in the CRFC by-laws, voting directors cannot be directly affiliated with any potential recipient, meaning they cannot be a director, officer, staff member, or active volunteer of any campus or community radio station or related association.

### Board Committees

Executive Committee  
Finance Committee  
Human Resource Committee  
Program Committee  
Regulatory Affairs Committee  
Nominating Committee

*Our vision is to ensure a diversity of voices in the Canadian broadcasting system where citizens use community radio to directly contribute to their local culture and economic development.*

## Conseil d'administration et comités

Le rôle du conseil d'administration est d'exercer la fonction de gouvernance du FCRC, d'effectuer sa planification stratégique, et d'élaborer des politiques et de surveiller leur mise en application.

Le conseil comprend de cinq à neuf administrateurs élus et nommés ayant droit de vote. L'un des postes d'administrateur est réservé pour un représentant des radiodiffuseurs commerciaux. De plus, trois administrateurs avec droit de vote représentent chacune des trois associations fondatrices du FCRC.

### Les Comités du conseil d'administration

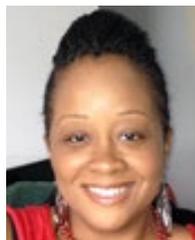
Comité exécutif  
Comité des finances  
Comité des ressources humaines  
Comité de programmation  
Comité de réglementation  
Comité des candidatures

*Notre vision est d'augmenter la diversité des voix dans le système canadien de la radiodiffusion en permettant aux citoyens canadiens d'utiliser la radio communautaire pour valoriser leur culture locale et son rayonnement économique.*

## CRFC Staff | Équipe du FCRC



**Jean Malavoy**  
Executive Director  
Directeur général



**Aymone Agossou**  
Program Officer  
Agente de programmes



**Marie-Ève Laramée-Gauvreau**  
Program Officer  
Agente de programmes



**Nicolas Sylvestre**  
Program Officer  
Agent de programmes

## Board of Directors | Conseil d'administration



**Jean-François Côté**  
New Richmond  
(Québec)  
President  
Président



**Roger Ouellette**  
Moncton  
(Nouveau-Brunswick)  
Vice-president  
Vice-président



**Anderson Rouse**  
Toronto  
(Ontario)  
Treasurer  
Trésorier



**Martin Thériège**  
Dartmouth  
(Nouvelle-Écosse)  
Secretary  
Secrétaire



**Christine Maki**  
Ottawa  
(Ontario)  
Director  
Administratrice



**Martin Bougie**  
Montréal (Québec)  
Representative / Représentant,  
Association des radiodiffuseurs  
communautaires du Québec  
(ARCQ)



**François Côté**  
Ottawa (Ontario)  
Representative / Représentant,  
Alliance des radios  
communautaires du Canada  
(ARC du Canada)



**Shelley Robinson**  
Ottawa (Ontario)  
Representative, National Campus  
and Community Radio Association  
Représentante, Association  
nationale des radios étudiantes et  
communautaires (NCRA/ANREC)



**Pierre-Louis Smith**  
Ottawa (Ontario)  
Representative,  
commercial radio broadcasters  
Représentant,  
radiodiffuseurs privés



**Samantha Power**  
Ottawa (Ontario)  
Director  
Administratrice

## Our Funding Partners:

### Commercial Radio Broadcasters

The following commercial radio broadcasters have contributed both voluntary and mandatory Canadian Content Development (CCD) contributions to the CRFC. First, the CRFC receives at least 0.5% of tangible benefits when there is a transfer of ownership or control of commercial radio undertakings.<sup>1</sup> Second, the CRFC receives at least 15% of commercial radio licensees' basic annual contributions to Canadian Content Development (CCD).<sup>2</sup>

Astral Media Radio  
Total commitments to date: \$1,976,265



Astral Media Radio  
Montant total jusqu'à présent : 1 976 265 \$

Bell Media (BCE Inc.)  
Total commitments to date: \$1,827,817



Bell Media (BCE Inc.)  
Montant total jusqu'à présent : 1 827 817 \$

COGECO  
Total commitments to date: \$960,000



COGECO  
Montant total jusqu'à présent : 960 000 \$

Golden West Broadcasting  
Total commitments to date: \$22,522



Golden West Broadcasting  
Montant total jusqu'à présent : 22 522 \$

1 Broadcasting Regulatory Policy CRTC 2010-499, *Campus and Community Radio Policy*, 22 July 2010, paragraphs 106-110, [www.crtc.gc.ca/eng/archive/2010/2010-499.htm](http://www.crtc.gc.ca/eng/archive/2010/2010-499.htm).

2 CRTC 2010-499, paragraphs 93-99, [www.crtc.gc.ca/eng/archive/2010/2010-499.htm](http://www.crtc.gc.ca/eng/archive/2010/2010-499.htm); Broadcasting Regulatory Policy CRTC 2011-431, *Community Radio Fund of Canada's Structural and Operational Plan*, 20 July 2011, [www.crtc.gc.ca/eng/archive/2011/2011-431.htm](http://www.crtc.gc.ca/eng/archive/2011/2011-431.htm).

3 Politique réglementaire de radiodiffusion CRTC 2010-499, *Politique relative à la radio de campus et à la radio communautaire*, le 22 juillet 2010, par. 106 à 110, [www.crtc.gc.ca/fra/archive/2010/2010-499.htm](http://www.crtc.gc.ca/fra/archive/2010/2010-499.htm).

4 CRTC 2010-499, par. 93 à 99; Politique réglementaire de radiodiffusion CRTC 2011-431, *Plan structurel et opérationnel du Fonds canadien de la radio communautaire*, le 20 juillet 2011, [www.crtc.gc.ca/fra/archive/2011/2011-431.htm](http://www.crtc.gc.ca/fra/archive/2011/2011-431.htm).

Harvard Broadcasting  
Total commitments to date: \$48,571



Harvard Broadcasting  
Montant total jusqu'à présent : 48 571 \$

Médias Nord-Côtiers  
Total commitments to date: \$3,601



Médias Nord-Côtiers  
Montant total jusqu'à présent : 3 601 \$

Newcap  
Total commitments to date: \$30,453



Newcap  
Montant total jusqu'à présent : 30 453 \$

Rogers Broadcasting  
Total commitments to date: \$308,571



Rogers Broadcasting  
Montant total jusqu'à présent : 308 571 \$

Vista Broadcast Group  
Total commitments to date: \$274,679



Vista Broadcast Group  
Montant total jusqu'à présent : 274 679 \$

### Canada's Private Radio Broadcasters

Total commitments to date: \$1,398,597 (including 2012-2013)

All commercial broadcasters, including those listed above, with revenues of \$1,250,000 or more contribute at least 15% of their required basic annual contributions to Canadian Content Development to the CRFC.

2012-2013: \$788,000

### Radiodiffuseurs privés du Canada

Montant total jusqu'à présent : 1 398 597 \$ (incluant 2012-2013)

Tous les radiodiffuseurs privés du Canada, y compris ceux mentionnés ci-dessus, avec des revenus de 1 250 000 \$ ou plus, contribuent au moins 15% de leurs contributions au titre du DCC au FCRC.

2012-2013 : 788 000 \$

### Satellite Radio and Other Service Distribution Companies

The following service providers have contributed voluntary CCD contributions to the CRFC.

### Radiodiffusion par satellite et par d'autres services de distribution

Les fournisseurs de service suivants ont versé des contributions volontaires en Développement de contenu canadien (DCC) au FCRC.

SiriusXM Canada (formerly Sirius Satellite Radio)

Total commitments to date: \$600,000



SiriusXM Canada (anciennement Sirius Satellite Radio)

Montant total jusqu'à présent : 600 000 \$

Stingray Digital Group

Total commitments to date: \$187,500



stingray<sup>™</sup>  
digital group

Stingray Digital Group

Montant total jusqu'à présent : 187 500 \$

## Future Plans: Increase and diversify funding revenue

*The challenge: the CRFC is currently relying on one source of funding*

Since its inception, the Community Radio Fund of Canada has been solely financed by commercial broadcasters as per Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC) policy and the community radio sector does not receive any significant funding from the federal government or any other source.

The community radio sector's needs:

- The campus and community radio sector has identified that it needs about \$10 million annually to address its immediate capacity needs.
- The mid-term goal of the CRFC is to help the sector reach at least half of this, namely \$5 million by 2016.

### Growth Strategy

Our future plans will facilitate a strong partnership with the Canadian government. Other prospects include foundations and corporations.

## Nos ambitions pour l'avenir : Accroître et diversifier nos sources de fonds

*Le défi : le FCRC est aujourd'hui appuyé par un seul bailleur de fonds*

Le Fonds de la radio communautaire du Canada n'est financé depuis sa fondation que par un seul bailleur de fonds, soit les radiodiffuseurs commerciaux, et ce, par l'entremise d'une politique émise par le Conseil canadien de la radio et de la télévision (CRTC). Le secteur de la radio communautaire ne reçoit aucun fonds substantiel du gouvernement fédéral ni de toute autre source.

Les besoins du secteur de la radio communautaire :

- Le secteur de la radio de campus et communautaire estime qu'il lui faudrait environ 10 millions de dollars par année pour répondre à ses besoins immédiats.
- À moyen terme, le FCRC souhaite aider le secteur à atteindre au moins la moitié de cet objectif, soit 5 millions de dollars d'ici 2016.

### Notre stratégie de développement

Nous souhaitons pour l'avenir faciliter un partenariat étroit avec le gouvernement canadien. D'autres perspectives financières incluent les fondations et les corporations.



CFUV FM 2012

## Our Funding Programs

In 2012, the CRFC launched the program *Radiometres: Measuring the development, participation and sustainability of campus and community radio stations*. The funding distributed under this program is provided by Canada's commercial radiobroadcasters through a portion of their Canadian Content Development (CCD) contributions. Since 2008, the CRFC also administers the *Radio Talent Development Program* and the *Youth Internship Program*. Both were created by Astral Media and are now run by the CRFC.

In addition to falling under several of the CRFC's program priority areas, these three programs aim to achieve the *CRTC's* objectives related to the development of Canadian content. And so, funding must be dedicated to volunteerism, programming and community participation. Funded projects must include direct expenses that are allocated to the support, promotion, training, and development of Canadian music, spoken word, and journalistic talent.

Funding is available to not-for-profit stations who hold a CRTC-issued campus, community-based campus, campus instructional, or community radio broadcasting licence in Canada.

The fund are allocate by a selection committee composed of at least three persons knowledgeable about the campus and community radio sector.

## Nos programmes de financement

En 2012, le FCRC a lancé le programme intitulé *Radiomètre : Mesurer le développement, la participation et la pérennité des stations de radio communautaire et de campus*. Le financement de ce programme provient des radiodiffuseurs privés du Canada par l'intermédiaire de contributions reliées au développement de contenu canadien. Depuis 2008, le FCRC gère aussi le *Programme pour le développement des talents radiophoniques* et le *Programme de stage radiophonique pour les jeunes*. Le FCRC a pris la relève d'Astral Media qui avait conçu ces programmes à l'origine.

En plus de correspondre aux domaines prioritaires du FCRC, ces trois programmes visent l'atteinte des objectifs énoncés dans les politiques du *CRTC* sur le développement du contenu canadien. De ce fait, le financement offert aux stations de radio est destiné au soutien des bénévoles, à la programmation et à la participation des collectivités. Tous les projets financés doivent inclure des dépenses directement liées au soutien, à la promotion, à la formation et au rayonnement des talents canadiens, tant dans le domaine de la musique que de la création orale, y compris le journalisme.

Le financement offert par le FCRC est mis à la disposition des stations sans but lucratif qui détiennent une licence valide du CRTC de radio communautaire, de station de campus, de station de campus axée sur la communauté ou de station d'enseignement au Canada.

L'attribution des fonds est confiée à un comité de sélection composé d'au moins trois personnes familières avec le secteur de la radio communautaire et de campus.

## Radiometres: Measuring the development, participation and sustainability of campus and community radio stations

The CRFC created **Radiometres** to meet both the requirements of the CRTC and the needs of campus and community radio sector. Using an outcomes-based approach, this program is focused on funding what the stations need and then measuring how successful they were in getting there. The program is flexible when it comes to the activities that are undertaken by the station.

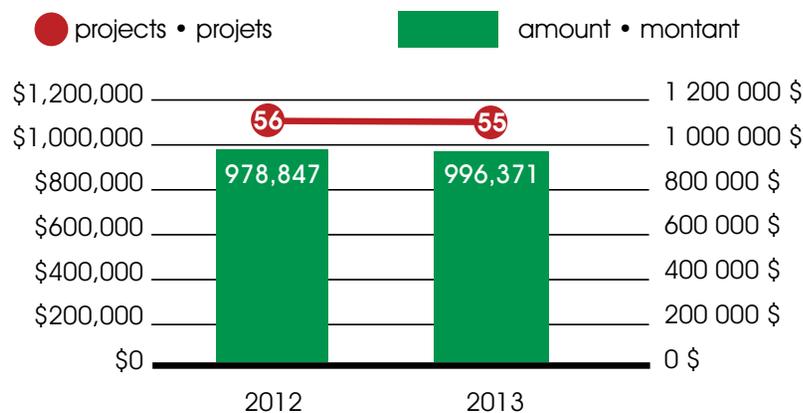
The three outcomes of the program are: (1) high-quality, locally-reflective music and spoken word programming; (2) skilled and sustainable volunteer participation in local content creation and operations; and (3) diverse community participation in governance, programming, and content.

## Radiomètre : Mesurer le développement, la participation et la pérennité des stations de radio communautaire et de campus

**Radiomètre** a été créé par le FCRC dans le but de répondre à la fois aux exigences du CRTC en matière de rendement et aux besoins des stations de radio communautaire et de campus. C'est pourquoi le FCRC a mis en place un programme de financement dont l'approche est axée sur les résultats. Cette approche se concentre sur le financement dont les stations ont besoin puisque le programme est suffisamment souple pour financer une variété d'activités, mais aussi sur la mesure du succès et des progrès du projet financé.

Les trois résultats visés par le programme comprennent : (1) une programmation musicale et de création orale de haute qualité, étant un reflet de la collectivité; (2) la participation continue de bénévoles qualifiés à la création de contenu local et aux activités des stations; et (3) la participation d'une variété de membres de la collectivité à la gouvernance, à la programmation et au développement du contenu des stations.

### Funding since the inception of the program • Financement depuis la création du programme



At the outset, we can see that the **Radiometres** program is enjoying tremendous success since its launch on July 3, 2012. Grants for year 1 and year 2, as well as the number of projects, are comparable.

In total, from July 2012 to May 2013, **Radiometres** financed 111 projects submitted by 79 stations: 35 stations applied only once during both calls for project proposals (year 1 and year 2) and 44 stations applied twice, once each year.

Again, this data illustrates the community radio sector's vitality and the importance of funding programs to support operating radio stations across the country.

Le premier constat c'est que le programme **Radiomètre** connaît un vif succès depuis son lancement, le 3 juillet 2012. Les contributions pour l'année 1 et l'année 2 s'équivalent. Le nombre de projets aussi.

En tout, de juillet 2012 à mai 2013, **Radiomètre** a appuyé 111 projets présentés par 79 stations. 35 stations n'ont fait qu'une seule demande pour les deux concours (Année 1 et Année 2), et 44 stations ont fait deux demandes, soit une à chaque concours.

Là encore, ces données témoignent de la vitalité du secteur de la radio communautaire et du rôle important que jouent nos programmes de financement pour appuyer les stations qui allument leur signal aux quatre coins du pays.

## Radio Talent Development Program

The goal of the *Radio Talent Development Program* is to develop innovative local interest programming.

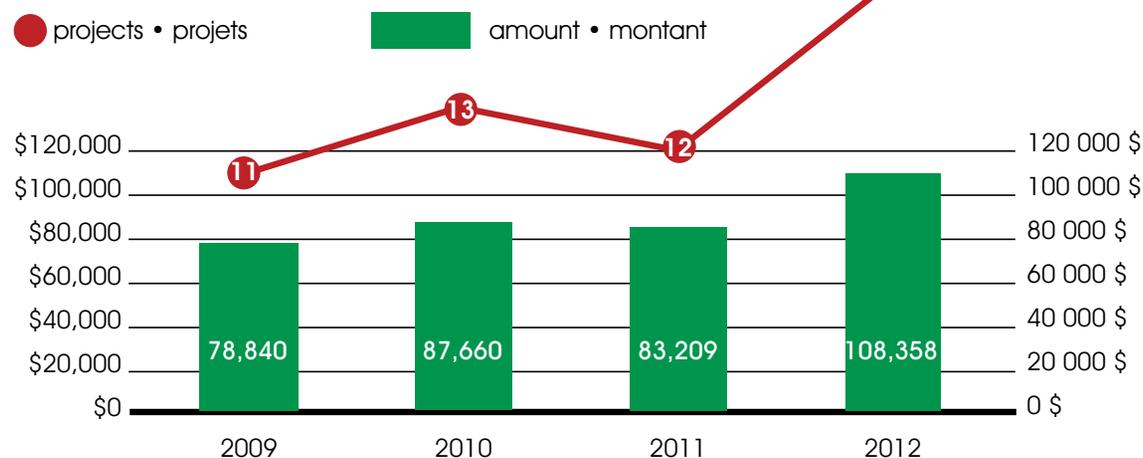
The components of this program are: (a) producing local-interest content in the area of spoken word, and (b) providing training, mentoring, and/or education to those producing this content.

## Programme pour le développement des talents radiophoniques

Le but du *Programme pour le développement des talents radiophoniques* est de développer des émissions novatrices de création orale d'intérêt local.

Les composantes de ce programme sont : (a) la production d'émissions d'intérêt local sous forme de créations orales; (b) l'apprentissage, la formation et/ou le mentorat des personnes chargées de la production de ce contenu.

### Funding since the inception of the program • Financement depuis la création du programme



We note a yearly increase in the total amount of grants, with a significant increase of \$ 25,000 between year 3 and year 4. We also notice an increase in the number of projects from year to year. This confirms that the program fills a need and that the community radio sector is growing rapidly.

It should also be noted that the 52 projects financed through the Radio Talent Development Program were proposed by 36 different stations: 21 stations submitted only one project in the four years of the program while 15 stations submitted two or three projects in the same period.

On constate un accroissement dans le montant total des contributions par année avec une augmentation substantielle de 25 000 \$ entre l'année 3 et l'année 4. Au même titre, on note une augmentation du nombre de projets d'une année à l'autre. Cela confirme que le programme répond à un besoin et que le secteur de la radio communautaire est en plein essor.

Précisons que les 52 projets subventionnés dans le cadre du programme pour le développement des talents radiophoniques ont été parrainés par 36 différentes stations : 21 stations ont soumis qu'un seul projet au cours des quatre années du projet et 15 ont soumis deux ou trois projets durant la même période.

## Youth Internship Program

The *Youth Internship Program* is aimed at stations that are seeking to work with young Canadians in search of mentorship, education, and/or training in broadcasting within a community-oriented radio station. Its goal is to increase station capacity and outreach through recruitment, hiring, and training of young talented radio programmers while contributing new and innovative programming to stations.

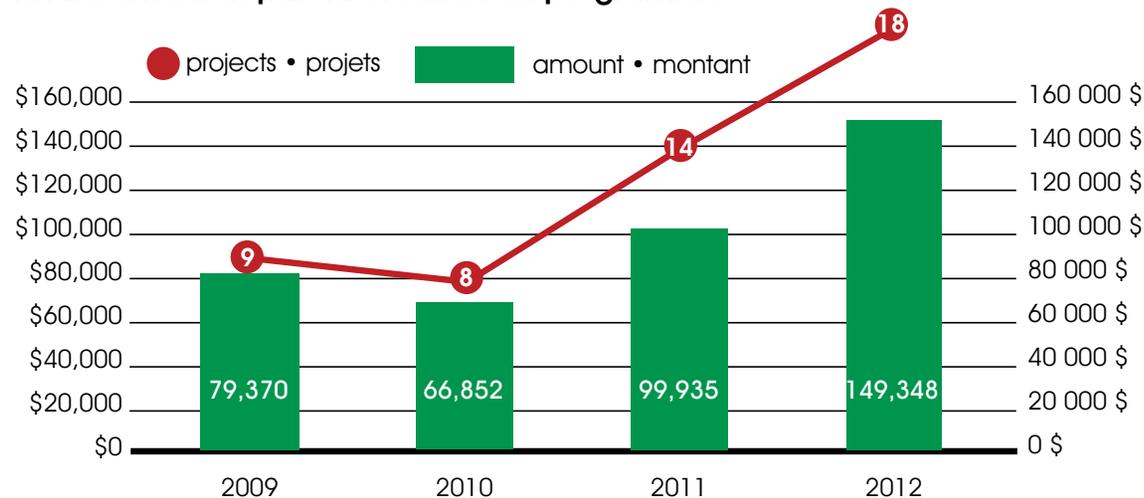
The components of this program are: (a) the mentorship, education, and/or training of a youth intern(s), and (b) music or spoken word programming produced by the intern(s).

## Programme de stage radiophonique pour les jeunes

Le *Programme de stage radiophonique* pour les jeunes s'adresse à des stations intéressées à travailler avec de jeunes Canadiens à la recherche de formation, d'apprentissage ou de mentorat au sein d'une station de radio communautaire. Le but du programme est de renforcer les capacités et la productivité des stations par le recrutement et la formation de jeunes animateurs de radio talentueux, favorisant ainsi la création d'une programmation radiophonique originale et novatrice.

Les composantes de ce programme sont : (a) le mentorat, l'apprentissage et/ou la formation offerts à un ou à plusieurs jeunes stagiaires; (b) la programmation musicale ou de créations orales produite par le ou les stagiaires.

**Funding since the inception of the program •  
Financement depuis la création du programme**



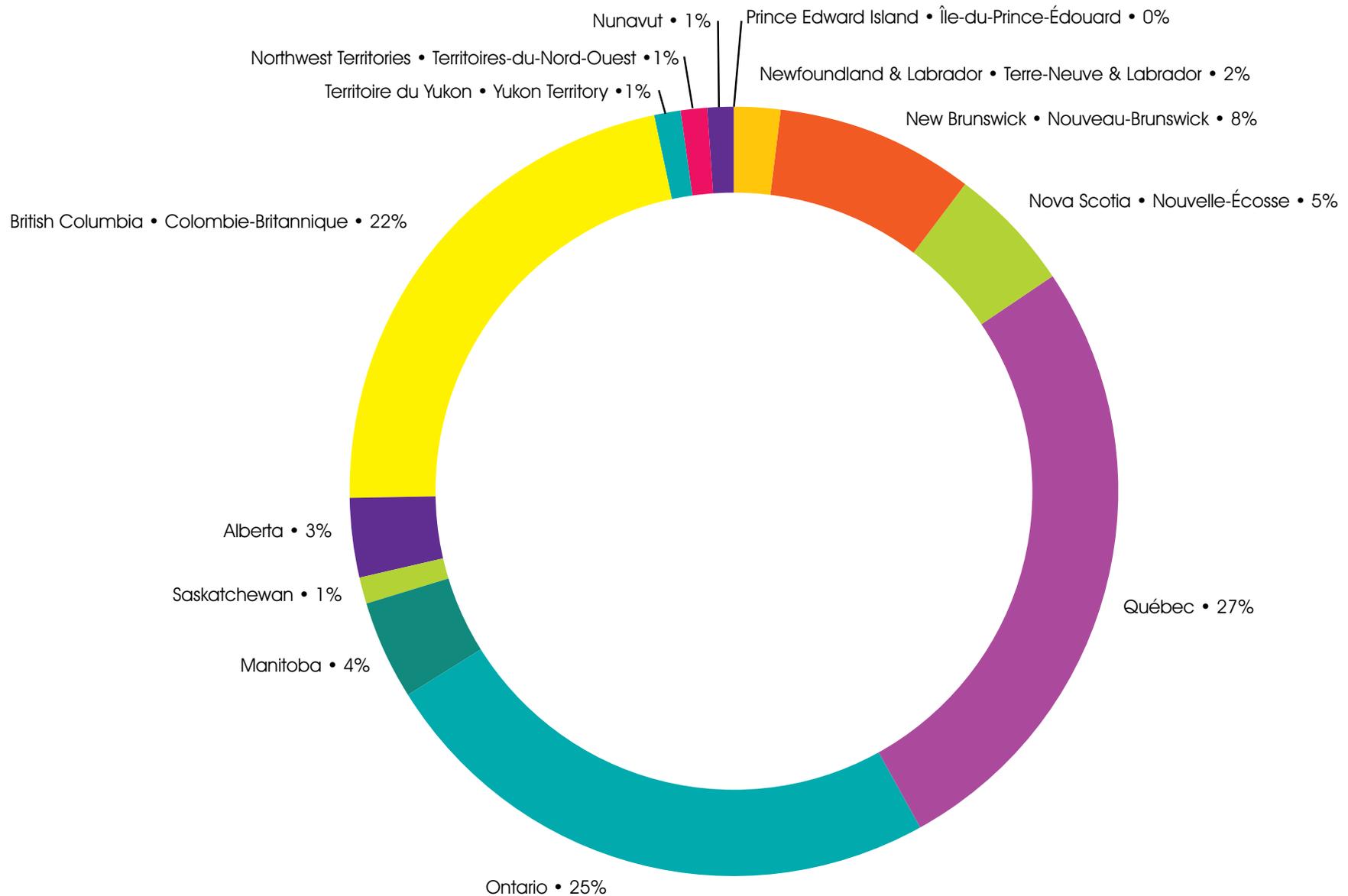
We note a yearly increase in the total amount of grants, including a substantial increase of almost \$50,000 between year 3 and year 4. We also notice an increase in the number of projects from year to year, with a considerable jump between year 2 and year 3 with the numbers of projects going from 14 to 18. This again confirms that the program fills a need and that the community radio sector is growing rapidly.

It should be also be noted that the 49 projects financed through the Youth Internship Program were proposed by 32 different stations: 20 stations submitted only one project in the four years of the program and 12 stations submitted two or three projects in the same period.

On constate un accroissement dans le montant total des contributions par année avec une augmentation substantielle de près de 50 000 \$ entre l'année 3 et l'année 4. Au même titre, on note une augmentation du nombre de projets d'une année à l'autre, avec un bond important entre l'année 2 et l'année 3, où l'on passe de 14 à 18 projets. Cela confirme encore que le programme répond à un besoin et que le secteur de la radio communautaire est en plein essor.

Précisons que les 49 projets subventionnés dans le cadre du programme de stage radiophonique pour les jeunes ont été parrainés par 32 différentes stations : 20 stations ont soumis qu'un seul projet au cours des quatre années du projet et 12 ont soumis deux ou trois projets durant la même période.

## Distribution of recipients by province and territory (2008-2013) • Répartition des bénéficiaires par province et territoire (2008-2013)



## Our Recipients

### Radiometres

The following table gives an overview of the projects funded by the CRFC under the first round of Radiometres.

CFFF 92.7 FM,  
Peterborough, Ontario  
*Local Content project*  
**\$20,000**



CFMH 107.3 FM,  
Saint John, New Brunswick  
*Production Director for  
Volunteer Support and Production Improvements*  
**\$20,000**



CFRC 101.9 FM,  
Kingston, Ontario  
*Independent Music Archiving Project*  
**\$15,155**



CFRO 100.5 FM,  
Vancouver, British Columbia  
*People Power: Reinvigorating Volunteerism  
at Co-op Radio*  
**\$7,495**



CFRU 93.3 FM,  
Guelph, Ontario  
*Edu-radio*  
**\$19,594**



CFUV 101.9 FM,  
Victoria, British Columbia  
*Community News & Affairs Director*  
**\$19,200**



CFYT 106.9 FM,  
Dawson City, Yukon  
**Year-round Station Manager**  
**\$20 000**



## Nos récipiendaires

### Radiomètre

Le tableau suivant donne un aperçu des projets financés par le FCRC dans le cadre de la première ronde du programme Radiomètre.

CFBO 90,7 FM,  
Dieppe, Nouveau-Brunswick  
*Le BO guide*  
**7 500 \$**



CFID 103,7 FM,  
Acton Vale, Québec  
*Émission Info Mag*  
**14 700 \$**



CFRH 88,1 FM,  
Penetanguishene, Ontario  
*Revitalisation de Vague FM  
par l'action bénévole*  
**14 902 \$**



CFRT 107,3 FM,  
Iqaluit, Nunavut  
*Renaissance de CFRT 107,3 FM Nunavut*  
**20 000 \$**



CHIP 101,7 FM,  
Fort-Coulonge, Québec  
*Production de bulletins d'informations locales  
anglophones et de capsules à contenu culturel en français*  
**12 000 \$**



CHOD 92,1 FM, Cornwall, Ontario  
*Escouade Connexion Radio 2012*  
**20 000 \$**



CHOQ 105,1 FM,  
Toronto, Ontario  
*Bénévoles branchés*  
**20 000 \$**



CHBB 95.9 FM,  
Norris Point, Newfoundland and Labrador  
*VOBB Community Use Survey*  
**\$12,396**



CHLY 101.7 FM,  
Nanaimo, British Columbia  
*Overcoming Barriers to  
Live Local Content via Effective Utilization of  
Emerging Technologies*  
**\$19,600**



CHMA 106.9 FM,  
Sackville, New Brunswick  
*The World Project*  
**\$18,963**



CHRW 94.9 FM,  
London, Ontario  
*Radio Western Website Program Director  
& Assistant Website Program Director*  
**\$13,178**



CHSR 97.9 FM,  
Fredericton, New Brunswick  
*Integrating with the Community:  
Finding New Roots Back in the Community*  
**\$19,000**



CICK 93.9 FM,  
Smithers, British Columbia  
*Volunteer Participation Project*  
**\$20 000**



CIDI 99.1 FM,  
Knowlton, Québec  
*A stronger community with CIDI*  
**\$15491**



CILU 102.7 FM,  
Thunder Bay, Ontario  
*Local News Director*  
**\$18,541**



CHOW 105,3 FM,  
Amos, Québec  
*Radio Boréale : une radio qui s'ouvre à ses auditeurs*  
**19 164 \$**



CHYZ 94,3 FM,  
Québec, Québec  
*Revitalisation de la participation des bénévoles à CHYZ*  
**13 775 \$**



CIEU 94,9 FM,  
Carleton-sur-Mer, Québec  
*Nouvel horizon*  
**20 000 \$**



CINQ 102,3 FM,  
Montréal, Québec  
*Montréal Pluriel*  
**18 642 \$**



CITU 104,1 FM,  
Petit-de-Grat, Nouvelle-Écosse  
*CITU s'envole : Renforcer la capacité et  
assurer la pérennité de Radio Richmond*  
**20 000 \$**



CIVR 103,5 FM,  
Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest  
*Taïga Territoriale*  
**12 045 \$**



CJMD 96,9 FM,  
Lévis, Québec  
*Lévis en direct*  
**6 500 \$**



CJRG 94,5 FM,  
Gaspé, Québec  
*Le membership au cœur de notre dynamisme*  
**14 675 \$**



CiTR 101.9 FM,  
Vancouver, British Columbia  
*Programming Quality Initiative*  
**\$19 988**



CIVL 101.7 FM,  
Abbotsford, British Columbia  
*Fundraising Drive Research and  
Development Coordination*  
**\$19,973**



CIWS 102.7 FM,  
Stouffville, Ontario  
*Expansion of Current Affairs Programming*  
**\$19,910**



CJAM 99.1 FM,  
Windsor, Ontario  
*News Department Creation Project*  
**\$19,866**



CJAS 93,5 FM,  
Saint-Augustin, Quebec  
*Keeping the quality of  
Local News and Preserving Local Musicians' Music*  
**\$11,550**



CJLO 1690 AM,  
Montreal, Quebec  
*CJLO's Community Recording Project*  
**\$14,282**



CJLY 93.5 FM,  
Nelson, British Columbia  
*Over the Mountain and Through the Valleys  
– Developing a Sustainable Spoken Word Department*  
**\$19,089**



CJMQ 88.9 FM,  
Sherbrooke, Quebec  
*Local News Production, reporter*  
**\$20,000**



CJRM 97,3 FM,  
Labrador City, Terre-Neuve-et-Labrador  
*Des oreilles au micro!*  
**18 550 \$**



CJSE 89,5 FM,  
Shédiac, Nouveau-Brunswick  
*Opération numérisation*  
**14 131 \$**



CKJM 106,1 FM,  
Chéticamp, Nouveau-Brunswick  
*Place à nos artistes*  
**20 000 \$**



CKMA 93,7 FM,  
Miramichi, Nouveau-Brunswick  
*La Voix de l'Acadie d'ici... une voix qui rayonne!*  
**20 000 \$**



CKRH 98,5 FM,  
Halifax, Nouvelle-Écosse  
*Nouvelles locales : le cœur du succès à long terme*  
**20 000 \$**



CKRP 95,7 FM,  
Falher, Alberta  
*Réactualisation de CKRP-FM*  
**9 610 \$**



CKVL 100,1 FM,  
LaSalle, Québec  
*Démarrage d'un nouveau poste  
de journaliste et d'agent de développement*  
**19 102 \$**



CKXL 91,1 FM,  
Winnipeg, Manitoba  
*Amélioration de la programmation*  
**19 500 \$**



CJSW 90.9 FM,  
Calgary, Alberta  
*Fulltime Production Coordinator*  
**\$20,000**



CJUM 101.5 FM,  
Winnipeg, Manitoba  
*CJUM Radio Skills Development 101*  
**\$16,627**



CKDU 88.1 FM,  
Halifax, Nova Scotia  
*CKDU Production Coordinator*  
**\$13,505**



CKGI 98.7 FM,  
Gabriola Island, British Columbia  
*Ramping up to "On Air Start-Up"*  
**\$17,068**



CKHA 100.9 FM,  
Haliburton, Ontario  
*The Canoe FM Volunteer Management Program*  
**\$16,740**



CKMS 100.3 FM,  
Waterloo, Ontario  
*Creating Collaborative Community News*  
**\$17,900**



CKOA 89.7 FM,  
Glace Bay, Nova Scotia  
*Improving Local News and Spoken Word Programming*  
**\$20,000**



CKUT 90.3 FM,  
Montreal, Quebec  
*Digitalization Development and Coordination*  
**\$13,854**



CKUW 95.9 FM,  
Winnipeg, Manitoba  
*Training 2.0*  
**\$20,000**



*"The Radiometres Grant provided CHSR with important development funding in the area of volunteer development and human resources. In fact, we have decided to make the Volunteer Coordinator a full-time employee as a result of the program."*

**CHSR – Fredericton, New Brunswick**

Integrating with the Community: Finding New Roots Back in the Community

*« Les communautés culturelles sont peu présentes dans les médias montréalais. Radio Centre-Ville, qui pratique le dialogue interculturel depuis plus de 35 ans, n'est pas insensible à cette situation. [...] il faut noter que plus de cinquante organismes communautaire sont passés devant nos micros pour nous expliquer ce que vivent les nouveaux arrivants et les difficultés qu'ils rencontrent dans notre société. »*

**CINQ – Montréal, Québec**

Montréal Pluriel

The following table gives an overview of the projects funded by the CRFC under the second round of Radiometres.

CFBU 103.7 FM,  
St. Catharines, Ontario  
*Spoken Word Development*  
\$18,071



CFBX 92.5 FM,  
Kamloops, British Columbia  
*Community News and Spoken Word Collective*  
– Foundational Project  
\$20,000



CFFF 92.7 FM,  
Peterborough, Ontario  
*Trent Radio Kitchen Sessions*  
\$20,000



CFMH 107.3 FM,  
Saint John, New Brunswick  
*Expanding Local News/Spoken Word In*  
*Our Community And The Sector*  
\$20,000



CFRC 101.9 FM,  
Kingston, Ontario  
*Alternative Frequency*  
\$10,000



CFRO 100.5 FM,  
Vancouver, British Columbia  
*On the Ground and Face-to-Face!*  
\$19,298



CFRU 93.3 FM,  
Guelph, Ontario  
*Polylingual Programming Project*  
\$18,000



Le tableau suivant donne un aperçu des projets financés par le FCRC dans le cadre de la deuxième ronde du programme Radiomètre.

CFIM 92,7 FM,  
Îles-de-la-Madeleine, Québec  
*Agent de liaison pour la participation des membres*  
19 326 \$



CFLX 95,5 FM,  
Sherbrooke, Québec  
*CFLX : réveil et veille!*  
20 000 \$



CFRG 93,1 FM,  
Gravelbourg, Saskatchewan  
*Initiation à la radiophonie*  
1 000 \$



CFRT 107,3 FM,  
Iqaluit, Nunavut  
*Développement de la programmation locale*  
20 000 \$



CHGA 97,3 FM,  
Maniwaki, Québec  
*Jean de la Vallée*  
20 000 \$



CHOQ 105,1 FM,  
Toronto, Ontario  
*Le virage de CHOQ*  
20 000 \$



CFUR 88.7 FM,  
Prince George,  
British Columbia  
*Local Content Building and Archive Development*  
**\$20,000**



CFUV 101.9 FM,  
Victoria, British Columbia  
*Campus Communications Coordinator*  
**\$10,000**



CFYT 106.9 FM,  
Dawson City, Yukon  
*Remote Broadcast Training/Volunteer Training*  
**\$20,000**



CHBB 95.9 FM,  
Norris Point, Newfoundland and Labrador  
*VOBB Volunteer Training Program*  
**\$13,100**



CHMA 106.9 FM,  
Sackville, New Brunswick  
*Streaming In Colour*  
**\$17,800**



CHOP 102.7 FM,  
Newmarket, Ontario  
*People Make The Difference at Pickering College Radio!*  
**\$19,465**



CHRW 94.9 FM,  
London, Ontario  
*CHRW Music Recording Studio Training & Recording Project*  
**\$19,160**



CICK 93.9 FM,  
Smithers, British Columbia  
*CICK Sustainability*  
**\$20,000**



CICV 98.7 FM,  
Lake Cowichan, British Columbia  
*Celebrate the Lake*  
**\$8,000**



CHYZ 94,3 FM,  
Québec, Québec  
*Revitalisation de la participation des bénévoles à CHYZ*  
**19 616 \$**



CIAX 98,3 FM,  
Windsor, Québec  
*Radio Active*  
**17 818 \$**



CIBL 101,5 FM,  
Montréal, Québec  
*Alma mater*  
**20 000 \$**



CIGN 96,7 FM,  
Coaticook, Québec  
*Formation et encadrement des bénévoles de la radio*  
**13 500 \$**



CILS 107,9 FM,  
Victoria, Colombie-Britannique  
*Opération programmation de qualité*  
**20 000 \$**



CINQ 102,3 FM,  
Montréal, Québec  
*Vieillir et vivre ensemble*  
**19 475 \$**



CJRG 94,5 FM,  
Gaspé, Québec  
*Développement du bénévolat sur nos ondes*  
**20 000 \$**



CJSE 89,5 FM,  
Shédiac, Nouveau-Brunswick  
*Les familles d'ici*  
**20 000 \$**



CKAJ 92,5 FM,  
Jonquière, Québec  
*Création d'un poste de responsable  
Web et des medias sociaux*  
**20 000 \$**



CICW 92.9 FM,  
Fergus, Ontario  
*Local News Reporting*  
**\$18,800**



CIDI 99.1 FM,  
Knowlton, Quebec  
*Action RCM*  
**\$20,000**



CILU 102.7 FM,  
Thunder Bay, Ontario  
*Local News Director*  
**\$16,137**



CiTR 101.9 FM,  
Vancouver, British Columbia  
*Outreach!*  
**\$20,000**



CIWS 102.7 FM,  
Stouffville, Ontario  
*Stouffville Morning*  
**\$20,000**



CJJJ 106.5 FM,  
Brandon, Manitoba  
*Broadcasts From under the Big Sky*  
**\$19,976**



CJLO 1690 AM,  
Montreal, Quebec  
*CJLO Online Archive Implementation*  
**\$15,810**



CJMP 90.1 FM,  
Powell River, British Columbia  
*Remote broadcast Outreach Program*  
**\$7,253**



CJSR 88.5 FM,  
Edmonton, Alberta  
*2014 Homelessness Marathon Outreach  
and Production Coordinator*  
**\$17,965**



CKGN 89,7/94,7 FM,  
Kapusking, Ontario  
*Travailler sans s'essouffler*  
**20 000 \$**



CKMA 93,7 FM,  
Miramichi, Nouveau Brunswick  
*Ma 93, ma radio qui mobilise les gens de ma région!*  
**20 000 \$**



CKVL 100,1 FM,  
LaSalle, Québec  
*L'escouade Connexion*  
**17 146 \$**



CKXL 91,1 FM,  
Winnipeg, Manitoba  
*Une station de radio plus plaisante à écouter*  
**20 000 \$**



*“The “Civic Guilt” compilation CD and documentary components of this project were recognized by the 2013 National Campus and community Radio Association’s Community Radio Award for “Local Talent Development.”*

**CFRC – Kingston, Ontario**  
Independent Music Archiving Project (IMAP)

*« Un des employés que nous avons embauché avait une imagination spectaculaire et a fait un très beau travail. De plus, il est tombé en amour avec le travail et continue à nous aider de façon bénévole. »*

**CKXL – Winnipeg, Manitoba**  
Amélioration de la programmation

CJSW 90.9 FM,  
Calgary, Alberta  
*University Outreach Liaison*  
**\$20,000**



CJUM 101.5 FM,  
Winnipeg, Manitoba  
*CJUM Steps Up*  
**\$20,000**



CKCU 93.1 FM,  
Ottawa, Ontario  
*Campus Engagement and Training with students*  
**\$9,500**



CKHA 100.9 FM,  
Haliburton, Ontario  
*Training Technician*  
**\$19,628**



CKMS 100.3 FM,  
Waterloo, Ontario  
*Music and Programming Department Re-creation,  
Outreach and Capacity*  
**\$13,400**



CKOA 89.7 FM,  
Glace Bay, Nova Scotia  
*Expansion of Local Interest Programming*  
**\$20,000**



CKTZ 89.5 FM,  
Cortes Island, British Columbia  
*Creative Community Content (C3)*  
**\$10,000**



CKUT 90.3 FM,  
Montreal, Quebec  
*Music Librarian and Music Volunteer Coordinator*  
**\$18,980**



CKVI 91.9 FM,  
Kingston, Ontario  
*Youth Radio Arts Alliance Project*  
**\$20,000**



CKVS 93.7 FM,  
Salmon Arm, British Columbia  
*First Voices for the Shuswap*  
**\$19,900**



STOKE 92.5 FM,  
Revelstoke, British Columbia  
*Local Content Enrichment Project*  
**\$18,432**



*"It was incredible to watch the youth get involved and evolve their knowledge and skills throughout the summer."*

**CKDU – Halifax, Nova Scotia**  
Young Poets for Change / SoundWorks Program

*Le projet a permis de donner une meilleure visibilité aux organismes communautaires de la région de Penetanguishene et ainsi « souligner l'importance d'écouter la communauté pour mieux la servir. »*

**CFRH – Penetanguishene, Ontario**  
Revitalisation de Vague FM par l'action bénévole

*The community radio sector:  
10,000 volunteers that provide  
nearly 18,000 hours each week  
of music and spoken word  
programming for  
the community.*

*Le secteur de la  
radio communautaire c'est  
10 000 bénévoles qui offrent  
près de 18 000 heures  
par semaine de musique  
et de création orale  
aux auditeurs du pays.*

## Radio Talent Development Program

*The following table gives an overview of the projects funded by the CRFC under the Radio Talent Development Program.*

CFMH 107.3 FM,  
Saint John, New Brunswick  
*Knowledge Hall – Community Lecture Series*  
**\$8,000**



CFRO 100.5 FM,  
Vancouver, British Columbia  
*Good Morning Vancouver!*  
*Strengthening Independent Publics Affairs Programming*  
**\$9,987**



CHMA 106.9 FM,  
Sackville, New Brunswick  
*CHMA Summer Quest Radio Camp*  
**\$7,760**



CHRW 94.9 FM,  
London, Ontario  
*Women in Sports Documentaries*  
**\$4,439**



CHUO 89.1 FM,  
Ottawa, Ontario  
*Speciality Programming Content Development*  
**\$1,911**



CIDI 99.1 FM,  
Knowlton, Quebec  
*Researcher-coordinator position*  
**\$10,000**



## Programme de développement des talents radiophoniques

*Le tableau suivant donne un aperçu des projets financés par le FCRC dans le cadre du Programme de développement des talents radiophoniques.*

CFUT 91,1 FM,  
Shawinigan, Québec  
*Radiodiffusion de la*  
*47<sup>e</sup> finale des Jeux du Québec à Shawinigan*  
**10 000 \$**



CHOW 105,3 FM,  
Amos, Québec  
*L'été dans ma MRC!*  
**4 381 \$**



CIVR 103,5 FM,  
Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest  
*Le Nord inusité et spectaculaire*  
**4 600 \$**



CJPN 90,5 FM,  
Fredericton, Nouveau Brunswick  
*Initiation à la radiophonie*  
**1 000 \$**



CJRG 94,5 FM,  
Gaspé, Québec  
*Sur la route gaspésienne*  
**9 240 \$**



CKVL 100,1 FM,  
LaSalle, Québec  
*Escouade Connexion Radio 2012*  
**9 803 \$**



CJJJ 106.5 FM,  
Brandon, Manitoba  
*Spoken Word Coordinator*  
\$3,000



CJLY 93.5 FM,  
Nelson, British Columbia  
*Documentaries on cooperatives /  
Random Acts of Cooperation*  
\$9,500



CKOA 89.7 FM,  
Glace Bay, Nova Scotia  
*I am Acadian*  
\$10,000



CKUW 95.9 FM,  
Winnipeg, Manitoba  
*Find Your Voice Radio*  
\$6,450



*“Our efforts to form partnerships with other organizations were overwhelmingly successful, almost to the point where we became overworked. We provided music for Earth Day, worked with a French Immersion elementary school class, hosted the Smithers’ Centennial celebrations on our new stage. It’s been quite the year!”*

**CICK – Smithers, British Columbia**  
Volunteer Participation Project

*« Le BO Guide est et sera pour de nombreuses années un document de référence de premier plan pour le recrutement, la gestion et la rétention de nos bénévoles.*

*Merci au FCRC pour cette contribution qui permet à Radio Beauséjour de mieux encadrer les bénévoles présents et futurs de la Corporation. »*

**CFBO – Dieppe, Nouveau-Brunswick**  
Le BO Guide

*“It was a fantastic project that has motivated and mobilized people to engage critically in the local mediascape. This project has been an important step in re-establishing CKMS as a community resource.”*

**CKMS – Waterloo, Ontario**  
Creating Collaborative Community News

*« Le soutien du FCRC permet à notre radio communautaire, par la réalisation de projets, de nous aider à œuvrer au développement de la radio, de son image de marque ainsi que de la langue et culture dans nos régions francophones. »*

**CKMA – Miramichi, Nouveau-Brunswick**  
La Voix de l’Acadie d’ici... une voix qui rayonne!

## Youth Internship Program

The following table gives an overview of the projects funded by the CRFC under the Youth Internship Program.

CFBX 92.5 FM,  
Kamloops, British Columbia  
*Youth Internship Program*  
**\$6,509**



CFFF 92.7 FM,  
Peterborough, Ontario  
*Summer Events Intern Correspondent*  
**\$5,445**



CFRC 101.9 FM,  
Kingston, Ontario  
*CFRC Youth Programming Internships*  
**\$10,000**



CFRU 93.3 FM,  
Guelph, Ontario  
*Spoken Word Programming Assistant*  
**\$9,935**



CFUV 101.9 FM,  
Victoria, British Columbia  
*Women's Collective Coordinator*  
**\$9,940**



CICK 93.9 FM, Smithers, British Columbia  
*CICK Youth Programming Initiative*  
**\$6,274**



## Programme de stage radiophonique pour les jeunes

Le tableau suivant donne un aperçu des projets financés par le FCRC dans le cadre du Programme de stage radiophonique pour les jeunes.

CFIM 92,7 FM,  
Îles-de-la-Madeleine, Québec  
*Stagiaire journaliste*  
**10 000 \$**



CHAA 103,3 FM,  
Longueuil, Québec  
*Concours radiophonique*  
*« Sous les feux de la rampe »*  
**5 250 \$**



CHOD 92,1 FM,  
Cornwall, Ontario  
*Stage de formation en*  
*animation et en production audio*  
**8 431 \$**



CHQC 105,7 FM,  
Saint-Jean, Nouveau-Brunswick  
*Stage programmation CHQC*  
**7 130 \$**



CIBL 101,5 FM,  
Montréal, Québec  
*La radio comme extension des médias sociaux*  
**9 500 \$**



**CiTR 101.9 FM,**  
Vancouver, British Columbia  
*Cancon (Canadian content) Coordinator*  
**\$9,395**



**CIWS 102.7 FM,**  
Stouffville, Ontario  
*Paid Student intern*  
**\$9,500**



**CJLO 1690 AM,**  
Montreal, Quebec  
*CJLO After School Youth Program*  
**\$5,171**



**CKDU 88.1 FM,**  
Halifax, Nova Scotia  
*Young Poets for Change*  
**\$6,711**



**CKUT 90.3 FM,**  
Montreal, Quebec  
*Homelessness Marathon Outreach and  
Production Coordinator*  
**\$7,406**



**CJRM 97,3 FM,**  
Labrador City, Terre-Neuve-et-Labrador  
*Être entendu et écouté par sa communauté :  
un savoir-faire radiophonique*  
**6 485 \$**



**CKRH 98,5 FM,**  
Halifax, Nouvelle-Écosse  
*Un producteur, des milliers d'auditeurs...*  
**10 000 \$**



*“We feel that the most important indicator of the success of this project is that our Board of Directors saw the value in the position and voted to fund the position going forward.”*

**CJSW – Calgary, Alberta**  
Fulltime Production Coordinator

*« Le candidat a maîtrisé les rudiments du métier comme on ne s’y attendait pas; sa progression a été remarquable. Les nombreux témoignages de reconnaissance des dirigeants d’organismes communautaires ont confirmé que la station est très écoutée par les francophones de l’Est ontarien. Les excellents résultats sur la participation des citoyens aux activités du projet ont de quoi surprendre. »*

**CHOD – Québec, Québec**  
Escouade Connexion Radio 2012

## Campus and Community Radio Stations in Canada Les stations de radio communautaire et de campus du Canada

### ALBERTA

CALGARY • *The University of Calgary Student Radio Society*, CJSW  
 EDMONTON • *The First Alberta Campus Radio Association*, CJSR  
 FALHER/PEACE RIVER/NAMPA • *ACFA régionale de Rivière-la-Paix*, CKRP  
 FORT VERMILION, *CIAM Media & Radio Broadcasting Association*, CIAM  
 LAC LA BICHE, PLAMONDON •  
*Le Club de la radio communautaire de Plamondon/Lac La Biche*, CHPL  
 LETHBRIDGE • CKXU Radio Society, CKXU  
 SAINT-PAUL • ACFA Régionale de Saint-Paul

### BRITISH COLUMBIA | COLOMBIE • BRITANNIQUE

ABBOTSFORD • *UFV Campus and Community Radio Society*, CIVL  
 BURNABY • *BCIT Radio Society*, CFML  
 BURNABY • *Simon Fraser Campus Radio Society*, CJSF  
 CHASE • *Chase and District Community Radio Society*, CFCH  
 CHETWYND • *Chetwynd Communications Society*, CHET  
 CORTES ISLAND • *Cortes Community Radio Society*, CKTZ  
 CRESTON • *Creston Community Radio Society*, CIDO  
 GABRIOLA ISLAND • *Gabriola Radio Society*, CKGI  
 HORNBY ISLAND • *Hornby Community Radio Society*, CHFR  
 KAMLOOPS • *Kamloops Campus/Community Radio Society*, CFBX  
 LAKE COWICHAN • *Cowichan Valley Community Radio Society*, CICV  
 LILLOOET • *Lillooet Camelsfoot T.V. and Radio Association*, CHLS  
 MACKENZIE • *MacKenzie and Area Community Radio Society*, CHMM  
 NAKUSP • *The Arrow/Nakusp Community Radio Society*, CJHQ  
 NANAIMO • *Radio Malaspina Society*, CHLY  
 NELSON • *Kootenay Cooperative Radio*, CJLY  
 POWELL RIVER • *Powell River Community Radio Society*, CJMP  
 PRINCE GEORGE • *Education Alternative Radio Society*, CFUR  
 PRINCE GEORGE • *Prince George Community Radio Society*, CFIS  
 REVELSTOKE • *Stoke FM Radio Society*, STOKE  
 ROSSLAND • *Rossland Radio Cooperative*, CHLI  
 SALMO • *Salmo FM Radio Society*, CFAD  
 SALMON ARM • *Voice of the Shuswap Broadcast Society*, CKVS  
 SMITHERS • *Smithers Community Radio Society*, CICK  
 VANCOUVER • *The Student Radio Society of UBC*, CITR  
 VANCOUVER • *Vancouver Co-operative Radio*, CFRO  
 VICTORIA • *Société radio communautaire Victoria*, CILS  
 VICTORIA • *The University of Victoria Student Radio Society*, CFUV  
 WELLS • *Wells Community Radio Association (OBCI)*  
 WILLIAMS LAKE • *Sugar Cane Community Diversity Association*, CJLJ

### MANITOBA

BRANDON • *Assiniboine Campus-Community Radio Society Inc.*, CJJJ  
 SAINT-BONIFACE •  
*Envol 91,1 FM : La radio communautaire du Manitoba*, CKXL  
 WINNIPEG • *Nostalgia Broadcasting Cooperative Inc.*, CJNU  
 WINNIPEG • *UMFM Campus Radio*, CJUM  
 WINNIPEG • *Winnipeg Campus Community Radio Society*, CKUW

### NEW BRUNSWICK | NOUVEAU-BRUNSWICK

BALMORAL • *Coopérative Radio Restigouche Ltée*, CIMS  
 BATHURST • *Bathurst Radio Inc.*, CKBC  
 DIEPPE • *Radio Beauséjour inc.*, CFBO  
 EDMUNDSTON/GRAND-SAULT •  
*La Coopérative des montagnes limitée • Radio communautaire*, CFAI  
 FREDERICTON • *CHSR Broadcasting Inc.*, CHSR  
 FREDERICTON • *Radio Fredericton inc.*, CJPJ  
 SAINT QUENTIN/Kedgwick •  
*La radio communautaire des Hauts-Plateaux inc.*, CFJU  
 MIRAMICHI • *Radio MirAcadie Inc.*, CKMA  
 MONCTON • *Les médias acadiens universitaires inc.*, CKUM  
 NIGADOO • *Radio Chaleur Inc.*  
 POKEMOUCHE • *Radio Péninsule inc.*, CKRO  
 SACKVILLE • *Attic Broadcasting Co. Ltd.*, CHMA  
 SAINT JOHN • *Campus Radio Saint John Inc.*, CFMH  
 SAINT JOHN • *La Coopérative Radiophonique La Brise de la Baie Ltée*, CHQC  
 SHEDIAC/MEMRAMCOOK • *Radio Beauséjour inc.*, CJSE

### NEWFOUNDLAND AND LABRADOR | TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

BELL ISLAND • *Radio Bell Island Inc.*  
 BURNT ISLANDS • *Burnt Islands Economic Development Board Inc.*, CHBI  
 NORRIS POINT • *Voice of Bonne Bay Community Radio*, CHBB  
 LABRADOR CITY • *Radio communautaire du Labrador inc.*, CJRM  
 ST. JOHN'S • *Memorial University of Newfoundland Radio Society*, CHMR

### NORTHWEST TERRITORIES

#### TERRITOIRES DU NORD • OUEST

HAY RIVER • *Hay River Broadcasting Society*  
 YELLOWKNIFE • *Société Radio Taïga*, CIVR

## Campus and Community Radio Stations in Canada Les stations de radio communautaire et de campus du Canada

### NOVA SCOTIA | NOUVELLE-ÉCOSSE

AMHERST • *Tantramar Community Radio Society*, CFTA  
 ANTIGONISH • *CFXU Radio*, CFXU  
 CHÉTICAMP • *La Coopérative Radio Chéticamp Limitée*, CKJM  
 EASTERN PASSAGE • *Seaside Broadcasting Organization*, CFEP  
 GLACE BAY • *Coastal Community Radio Co-operative Limited*, CKOA  
 HALIFAX • *CKDU-FM Society*, CKDU  
 HALIFAX • *Coopérative Radio Halifax-Métro limitée*, CKRH  
 LIVERPOOL • *CJQC Radio Society Inc./QCCR-FM*, CJQC  
 PETIT-DE-GRAT • *Coopérative Radio Richmond limitée*, CITU  
 PARRSBORO • *Parrsboro Radio Society*, CICR  
 SAULNIERVILLE/COMEAVILLE/TUSKET • *Radio Clare*, CIFA  
 SYDNEY, *Caper Radio*  
 WOLFFVILLE • *Axe Radio: Acadia's campus/community radio*

### NUNAVUT

IQUALUIT • *Association des francophones du Nunavut/Radio Iqaluit*, CFRT

### ONTARIO

BELLEVILLE • *Loyalist College Radio*, CJLX  
 CAMPBELLFORD • *Campbellford Area Radio Association*, CKOL  
 COCHRANE • *Cochrane Polar Bear Radio Club*, CFDY  
 CORNWALL • *Radio communautaire Cornwall-Alexandria inc.*, CHOD  
 ERIN • *Erin Community Radio*, CHES  
 FERGUS • *Centre Wellington Community Radio Inc.*, CICW  
 GUELPH • *University of Guelph Radio* • *Radio Gryphon*, CFRU  
 HALIBURTON • *Haliburton County Community Radio Association*, CKHA  
 HAMILTON • *CFMU Radio Incorporated*, CFMU  
 HAMILTON • *The Mohawk College Radio Corporation*, CIOI  
 HANOVER • *Bluewater Community Radio*, CFBW  
 HEARST • *Radio de l'Épinette Noire Inc.*, CINN  
 IROQUOIS FALLS • *CIY368 / Joel Lagacé (OBCI)*, CJFL  
 KAPUSKASING • *Radio Communautaire Kapnord Inc.*, CKGN  
 KENILWORTH • *Saugeen Community Radio Inc.*  
 KILLALOE • *Homegrown Community Radio*, CHCR  
 KINGSTON • *KCVI Educational Radio Station Incorporated*, CKVI  
 KINGSTON • *Radio Queen's University*, CFRC  
 KITCHENER • *Conestoga College Communications Corporation*  
 KITCHENER • *Wired World Inc.*, CKWR  
 LITTLE CURRENT • *Manitoulin Radio Communication Inc.*, CFRM  
 LONDON • *Radio Fanshawe Incorporated*, CIXX

LONDON • *Radio Western Inc.*, CHRW  
 NEWMARKET • *Pickering College Campus Radio*, CHOP  
 OTTAWA • *Algonquin College Radio*, CKDJ  
 OTTAWA • *La Radio de la communauté francophone d'Ottawa*, CJFO  
 OTTAWA • *Radio Carleton Inc.*, CKCU  
 OTTAWA • *Radio Ottawa Inc.*, CHUO  
 PENETANGUISHENE • *La Clé d'la Baie en Huronie / Vague FM*, CFRH  
 PETERBOROUGH • *Trent Radio*, CFFF  
 PORT HOPE • *Small Town Radio*, CFWN  
 RENFREW • *Valley Heritage Radio*, CJHR  
 ST. CATHARINES • *Brock University Student Radio*, CFBU  
 STELLA • *Amherst Island Radio Broadcasting Inc.*, CJAI  
 STOUFFVILLE • *Whistle Community Radio*, CIWS  
 SUDBURY • *Laurentian Student and Community Radio Corporation*, CKLU  
 THUNDER BAY • *LU Campus Radio Inc.*, CILU  
 TORONTO • *CHRY Community Radio Incorporated*, CHRY  
 TORONTO • *Humber Communications Community Corporation*, CKHC  
 TORONTO • *La Coopérative Radiophonique de Toronto inc.*, CHOQ  
 TORONTO • *Radio Regent*  
 TORONTO • *Radio Voces Latina/San Lorenzo Latin American Community Centre*, CHHA  
 TORONTO • *Scarborough Fusion Radio*  
 TORONTO • *University of Toronto Community Radio Inc.*, CIUT  
 WATERLOO • *Radio Laurier / Wilfrid Laurier University*  
 WATERLOO • *Radio Waterloo Inc.*, CKMS  
 WINDSOR • *Radio communautaire de Windsor et région inc.*, CIAX  
 WINDSOR • *Student Media Corporation / University of Windsor*, CJAM

### PRINCE EDWARD ISLAND

### ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

CHARLOTTETOWN • *La Coopérative radio Acadie Ltée*

## Campus and Community Radio Stations in Canada Les stations de radio communautaire et de campus du Canada

### QUÉBEC

ACTON VALE • *Radio-Acton inc.*, CFID  
 AMOS • *Radio Boréale*, CHOW  
 CARLETON•SUR•MER •  
*Diffusion Communautaire Baie-des-Chaleurs inc.*, CIEU  
 CHÂTEAUGUAY • *Radio communautaire de Chateauguay*, CHAI  
 COATICOOK • *Radio coopérative de Coaticook-Coop de solidarité*, CIGN  
 FERMONT • *La radio Communautaire de Fermont inc.*, CFMF  
 FORT-COULONGE • *Radio communautaire de Pontiac*, CHIP  
 GASPÉ • *Radio Gaspésie inc.*, CJRG  
 GATINEAU • *Fondation radio enfant (du Canada)*  
 HARRINGTON HARBOUR •  
*Radio communautaire de Harrington Harbour*, CFTH  
 HAVRE-SAINT-PIERRE •  
*Radio & Télévision Communautaire Havre-Saint-Pierre*, CILE  
 JONQUIÈRE • *Radio communautaire du Saguenay inc.*, CKAJ  
 KNOWLTON • *Radio Communautaire Missisquoi*, CIDI  
 L'ISLET • *Radio communautaire des MRC de L'Islet et de Montmagny (RCIM)*  
 LAC-ETCHEMIN • *Radio Bellechasse-Etchemins*, CFIN  
 LASALLE • *La Radio communautaire de LaSalle*, CKVL  
 L'ÉTANG-DU-NORD • *Diffusion communautaire des Îles inc.*, CFIM  
 LÉVIS • *Radio communautaire de Lévis*, CJMD  
 LONGUEUIL • *Radio communautaire de la Rive-sud inc.*, CHAA  
 LOURDES-DE-BLANC-SABLON • *Radio Blanc-Sablon inc.*, CFBS  
 MANIWAKI • *Radio communautaire F.M. de la Haute-Gatineau inc.*, CHGA  
 MATAGAMI • *Radio Matagami*, CHEF  
 MONTRÉAL • *CKUT 90.3 FM*, CKUT  
 MONTRÉAL • *Communication du Versant Nord (CISM FM) inc.*, CISM  
 MONTRÉAL • *Concordia University Student Radio*, CJLO  
 MONTRÉAL • *Radio Centre-Ville Saint-Louis*, CINQ  
 MONTRÉAL • *Radio communautaire francophone de Montréal inc.*, CIBL  
 NATASHQUAN • *La radio communautaire CKNA inc.*, CKNA  
 PORT-MENIER • *Radio Anticosti*, CJBE  
 QUÉBEC • *CKRL FM 89,1 inc.*, CKRL  
 QUÉBEC • *Radio Basse-Ville*, CKIA  
 QUÉBEC • *Réseau Radio Campus Laval*, CHYZ  
 RADISSON • *Radio communautaire de Radisson*, CIAU  
 RIMOUSKI • *La radio communautaire du comté*, CKMN  
 RIVIÈRE SAINT-AUGUSTIN •  
*La radio communautaire de Rivière Saint-Augustin*, CJAS

SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON • *Radio Nord-Joli inc.*, CFNJ  
 SAINT-HILARION • *Radio MF Charlevoix inc.*, CIHO  
 SAINT-JÉRÔME • *Ami-e du Quartier*, CFND  
 SAINT-LÉON-LE-GRAND •  
*Coopérative de solidarité radio communautaire de la MRC de Maskinongé*, CHHO  
 SAINT-RÉMI •  
*Radio Communautaire Intergénération Jardin du Québec*, CHOC  
 SENNETERRE • *Radio communautaire M.F. de Senneterre inc.*, CIBO  
 SHAWINIGAN •  
*La Radio Campus Communautaire francophone de Shawinigan*, CFUT  
 SHERBROOKE •  
*Comité de la radio étudiante universitaire de Sherbrooke*, CFAK  
 SHERBROOKE • *Radio Bishop Inc.*, CJMQ  
 SHERBROOKE • *Radio communautaire de l'Estrie*, CFLX  
 TÊTE-À-LA-BALEINE • *Radio Communautaire Tête-à-la-Baleine*, CJTB  
 TROIS-RIVIÈRES •  
*Groupe des médias étudiants de l'Université du Québec à Trois-Rivières*  
 VAL-DES-LACS • *Radio Vallacquoise inc.*  
 WÔLINAK •  
*Coopérative de Solidarité Radio communautaire Nicolet-Yamaska/Bécancour*, CKBN

### SASKATCHEWAN

BALCARRES • *O.K. Creek Radio Station Inc.*, CHXL  
 GRAVELBOURG •  
*Association communautaire fransaskoise de Gravelbourg Inc.*, CFRG  
 HUDSON BAY • *HB Communications Inc.*, CFMQ  
 REGINA • *Radius Communications Inc.*, CJTR  
 SASKATOON • *Community Radio Society of Saskatoon Inc.*, CFCR  
 ZENON PARK • *Le Comité de la radio communautaire de Zenon Park*

### YUKON TERRITORY | TERRITOIRE DU YUKON

DAWSON CITY • *Dawson City Community Radio Society*, CFYT  
 WHITEHORSE • *Utilities Consumers' Group Society*, CJUC

**COMMUNITY RADIO FUND OF CANADA INC. /  
LE FONDS CANADIEN DE LA RADIO COMMUNAUTAIRE INC.**

**FINANCIAL STATEMENTS  
ÉTATS FINANCIERS**

**AUGUST 31, 2013 AND 2012  
31 AOÛT 2013 ET 2012**

**COMMUNITY RADIO FUND OF CANADA INC. /  
LE FONDS CANADIEN DE LA RADIO COMMUNAUTAIRE INC.**

TABLE OF CONTENT

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE	
Independent Auditor's Report	34	Rapport de l'auditeur indépendant
Financial Statements		États financiers
Statements of Operations	36	États des résultats
Statements of Changes in Net Assets	37	États de l'évolution de l'actif net
Statements of Financial Position	38	États de la situation financière
Statements of Cash Flows	39	États des flux de trésorerie
Notes to the Financial Statements	40	Notes complémentaires

**INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT**

To the Members of  
Community Radio Fund of Canada Inc.

We have audited the accompanying financial statements of the Community Radio Fund of Canada Inc., which comprise the statements of financial position as at August 31, 2013, August 31, 2012 and September 1, 2011, the statements of operations, changes in net assets and cash flows for the years ended August 31, 2013 and August 31, 2012, as well as a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

*Management's Responsibility for the Financial Statements*

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

*Auditor's Responsibility*

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audits. We conducted our audits in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

**Marcil Lavallée**

Comptables agréés  
Chartered Accountants

Tél. / Tel. : **613 745-8387**

Télec./Fax: 613 745-9584

500-214, chemin Montréal Road  
Ottawa ON K1L 8L8

**www.marcil-lavallee.ca**

info@marcil-lavallee.ca

BHD | Nos partenaires canadiens et internationaux  
IAPA | Our Canadian and International Partners

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres de  
Le Fonds canadien de la radio communautaire Inc.

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints du Fonds canadien de la radio communautaire Inc., qui comprennent les états de la situation financière au 31 août 2013, au 31 août 2012 et au 1 septembre 2011, les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour les exercices clos le 31 août 2013 et le 31 août 2012, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

*Responsabilité de la direction pour les états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives résultant de fraudes ou d'erreurs.

*Responsabilité de l'auditeur*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de nos audits. Nous avons effectué nos audits selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the organization's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the organization's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained in our audits is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### *Opinion*

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Community Radio Fund of Canada Inc. as at August 31, 2013, August 31, 2012 and September 1, 2011, as well as the results of its operations and its cash flows for the years ended August 31, 2013 and August 31, 2012 in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.



Chartered Accountants, Licensed Public Accountants

Ottawa, Ontario  
October 22, 2013

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives résultant de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'organisme portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'organisme. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus dans le cadre de nos audits sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

#### *Opinion*

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Fonds canadien de la radio communautaire Inc. au 31 août 2013, au 31 août 2012 et au 1 septembre 2011, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour les exercices clos le 31 août 2013 et le 31 août 2012, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Comptables agréés, experts-comptables autorisés

Ottawa (Ontario)  
Le 22 octobre 2013

 **MARCIL LAVALLÉE**

**COMMUNITY RADIO FUND OF CANADA INC. /  
LE FONDS CANADIEN DE LA RADIO COMMUNAUTAIRE INC.**

**STATEMENTS OF OPERATIONS  
FOR THE YEARS ENDED AUGUST 31, 2013 AND 2012**

**ÉTATS DES RÉSULTATS  
EXERCICES CLOS LES 31 AOÛT 2013 ET 2012**

	2013	2012	
<b>PROGRAM ACTIVITIES</b>			<b>ACTIVITÉS LIÉES AUX PROGRAMMES</b>
Revenue from Canadian content development contributions	\$ 1,504,797	\$ 243,929	Produits de contributions au titre du développement du contenu canadien
Program expenses	1,504,797	243,929	Charges de programmes
	-	-	
<b>OPERATION ACTIVITIES</b>			<b>ACTIVITÉS LIÉES AUX OPÉRATIONS</b>
Revenue from Canadian content development contributions	240,791	229,847	Produits de contributions au titre du développement du contenu canadien
<b>Operating expenses</b>			<b>Charges de fonctionnement</b>
Salaries and benefits	124,250	97,278	Salaires et avantages sociaux
Rent	25,165	24,173	Loyer
Meeting and travel expenses	22,366	8,666	Frais de réunion et de déplacement
Office expenses	19,563	20,222	Frais de bureau
Professional fees	17,890	14,189	Honoraires professionnels
Translation	8,037	9,444	Traduction
Telecommunications	2,618	2,709	Télécommunications
Insurance	2,177	1,730	Assurances
Website	1,797	130	Site Web
Amortization of capital assets	1,554	1,112	Amortissement des immobilisations
Amortization of intangible asset	775	-	Amortissement de l'actif incorporel
	226,192	179,653	
	14,599	50,194	
<b>OTHER REVENUE</b>			<b>AUTRES PRODUITS</b>
Interest	11,054	7,815	Intérêts
Membership fees	2,451	1,600	Cotisations des membres
In-kind contribution - rent	-	1,200	Contribution en nature - loyer
	13,505	10,615	
<b>EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSES</b>	<b>\$ 28,104</b>	<b>\$ 60,809</b>	<b>EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES</b>

**COMMUNITY RADIO FUND OF CANADA INC. /  
LE FONDS CANADIEN DE LA RADIO COMMUNAUTAIRE INC.**

**STATEMENTS OF CHANGES IN NET ASSETS  
FOR THE YEARS ENDED AUGUST 31, 2013 AND 2012**

**ÉTATS DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET  
EXERCICES CLOS LES 31 AOÛT 2013 ET 2012**

	Unrestricted / Non affecté	Internal restriction / Affectation interne	2013 Total	2012 Total	
<b>BALANCE, BEGINNING OF YEAR</b>	<b>\$ 73,152</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ 73,152</b>	<b>\$ 12,343</b>	<b>SOLDE AU DÉBUT</b>
Excess of revenue over expenses	28,104	-	28,104	60,809	Excédent des produits sur les charges
Internal restriction	(10,000)	10,000	-	-	Affectation interne
<b>BALANCE, END OF YEAR</b>	<b>\$ 91,256</b>	<b>\$ 10,000</b>	<b>\$ 101,256</b>	<b>\$ 73,152</b>	<b>SOLDE À LA FIN</b>

**COMMUNITY RADIO FUND OF CANADA INC. /  
LE FONDS CANADIEN DE LA RADIO COMMUNAUTAIRE INC.**

**STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION  
AUGUST 31, 2013 AND 2012 AND SEPTEMBER 1, 2011**

**ÉTATS DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
31 AOÛT 2013 ET 2012 ET 1 SEPTEMBRE 2011**

	2013	2012	September 1, 2011/ 1 septembre 2011	
<b>ASSETS</b>				<b>ACTIF</b>
<b>CURRENT ASSETS</b>				<b>ACTIF À COURT TERME</b>
Cash and cash equivalents	\$ 2,089,450	\$ 2,070,023	\$ 616,598	Trésorerie et équivalents de trésorerie
Accounts receivable	138,065	54,022	267,982	Débiteurs
Prepaid expenses	2,607	4,986	450	Frais payés d'avance
	<b>2,230,122</b>	2,129,031	885,030	
<b>CAPITAL ASSETS (Note 5)</b>	<b>3,973</b>	5,527	298	<b>IMMOBILISATIONS (note 5)</b>
<b>INTANGIBLE ASSET (Note 6)</b>	<b>3,877</b>	-	-	<b>ACTIF INCORPOREL (note 6)</b>
	<b>\$ 2,237,972</b>	\$ 2,134,558	\$ 885,328	
<b>LIABILITIES</b>				<b>PASSIF</b>
<b>CURRENT LIABILITIES</b>				<b>PASSIF À COURT TERME</b>
Accounts payable and accrued liabilities	\$ 13,548	\$ 8,826	\$ 5,360	Créditeurs et frais courus
Deferred contributions (Note 7)	2,123,168	2,052,580	867,625	Contributions reportées (note 7)
	<b>2,136,716</b>	2,061,406	872,985	
<b>NET ASSETS</b>				<b>ACTIF NET</b>
Unrestricted	91,256	73,152	12,343	Non affecté
Internal restriction (Note 4)	10,000	-	-	Affectation interne (note 4)
	<b>101,256</b>	73,152	12,343	
	<b>\$ 2,237,972</b>	\$ 2,134,558	\$ 885,328	

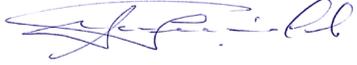
Commitments (Note 10)

Engagements (note 10)

ON BEHALF OF THE BOARD

AU NOM DU CONSEIL

Director,  , administrateur

Director,  , administrateur

**COMMUNITY RADIO FUND OF CANADA INC. /  
LE FONDS CANADIEN DE LA RADIO COMMUNAUTAIRE INC.**

**STATEMENTS OF CASH FLOWS  
FOR THE YEARS ENDED AUGUST 31, 2013 AND 2012**

**ÉTATS DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICES CLOS LES 31 AOÛT 2013 ET 2012**

	2013	2012	
<b>OPERATING ACTIVITIES</b>			<b>ACTIVITÉS D'EXPLOITATION</b>
Excess of revenue over expenses	\$ 28,104	\$ 60,809	Excédent des produits sur les charges
<b>Adjustments for:</b>			<b>Ajustements pour :</b>
Amortization of capital assets	1,554	1,112	Amortissement des immobilisations
Amortization of intangible asset	775	-	Amortissement de l'actif incorporel
	<b>30,433</b>	61,921	
Net change in non-cash working capital items (Note 8)	<b>(6,354)</b>	1,397,845	Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement (note 8)
	<b>24,079</b>	1,459,766	
<b>INVESTING ACTIVITIES</b>			<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>
Acquisition of capital assets	-	(6,341)	Acquisition d'immobilisations
Acquisition of intangible asset	<b>(4,652)</b>	-	Acquisition de l'actif incorporel
	<b>(4,652)</b>	(6,341)	
<b>INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS</b>	<b>19,427</b>	1,453,425	<b>AUGMENTATION DE LA TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE</b>
<b>CASH AND CASH EQUIVALENTS, BEGINNING OF YEAR</b>	<b>2,070,023</b>	616,598	<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT</b>
<b>CASH AND CASH EQUIVALENTS, END OF YEAR</b>	<b>\$ 2,089,450</b>	\$ 2,070,023	<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN</b>

**COMMUNITY RADIO FUND OF CANADA INC. /  
LE FONDS CANADIEN DE LA RADIO COMMUNAUTAIRE INC.**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
AUGUST 31, 2013 AND 2012 AND SEPTEMBER 1, 2011**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES  
31 AOÛT 2013 ET 2012 ET 1 SEPTEMBRE 2011**

**1. STATUTE AND NATURE OF OPERATIONS**

The Community Radio Fund of Canada Inc. (CRFC) is a not-for-profit funding organization that solicits and distributes funds geared toward the development and sustainability of local community radio broadcasting in Canada. It provides the campus and community sector with the necessary resources to continue providing local programming and community access, as well as to develop and enrich this vital component of the Canadian broadcasting system.

The Fund was incorporated under the Canada Business Corporations Act as a not-for-profit organization, and is exempt from income tax.

**2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES**

The financial statements were prepared in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations (ASNFP) and include the following significant accounting policies:

**Use of estimates**

The preparation of financial statements in compliance with the ASNFP requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements, and the reported amounts of revenue and expenses during the period. Actual amounts could differ from these estimates.

**1. STATUT ET NATURE DES ACTIVITÉS**

Le Fonds canadien de la radio communautaire Inc. (FCRC) est un organisme sans but lucratif qui sollicite et distribue des fonds pour le développement et le maintien de la programmation locale dans les radios communautaires au Canada. Il fournit au secteur de la radio étudiante et communautaire les ressources susceptibles de promouvoir la programmation locale et l'accès communautaire ainsi que le développement et l'enrichissement de ce secteur essentiel du réseau de radiodiffusion canadien.

Le Fonds est un organisme sans but lucratif incorporé en vertu de la Loi canadienne sur les sociétés par actions. Il est exonéré de l'impôt sur le revenu.

**2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES**

Les états financiers ont été dressés selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif (NCOSBL) et comprennent les principales méthodes comptables suivantes :

**Utilisation d'estimations**

La préparation d'états financiers conformément aux NCOSBL requiert l'utilisation de certaines estimations et hypothèses faites par la direction ayant une incidence sur les actifs et les passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que sur les postes de produits et de charges constatés au cours de la période visée par les états financiers. Les montants réels pourraient être différents de ces estimations.

**COMMUNITY RADIO FUND OF CANADA INC. /  
LE FONDS CANADIEN DE LA RADIO COMMUNAUTAIRE INC.**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
AUGUST 31, 2013 AND 2012 AND SEPTEMBER 1, 2011**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES  
31 AOÛT 2013 ET 2012 ET 1 SEPTEMBRE 2011**

**2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)**

**Revenue recognition**

The Fund follows the deferral method of accounting for its programs' contributions. Revenue is recognized only when the expenditures related to the revenue source have been incurred in a year. Otherwise, such revenue is deferred until the related expenditures have been incurred.

Contributions related to operations are recorded in the year to which they relate.

Revenue from membership fees are recognized when they are received. Interest revenue is recognized when it is earned.

**In-kind contributions**

In-kind contributions are recorded when they are used in the normal course of the Fund's operations and when a fair value can be reasonably estimated.

**Cash and cash equivalents**

The Fund's policy is to present bank balances and term deposits that are redeemable or with a maturing period of three months or less from the date of acquisition.

**2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)**

**Constatation des produits**

Le Fonds comptabilise ses produits provenant des contributions liées aux programmes selon la méthode du report. Les produits sont constatés uniquement lorsque les charges liées à la source des produits ont été engagées au cours de l'exercice. Autrement, ils sont reportés et constatés lorsque les charges connexes ont été engagées.

Les contributions liées aux opérations sont constatées à titre de produit dans l'exercice auquel elles se rapportent.

Les produits de cotisations des membres sont constatés lorsqu'ils sont reçus. Les produits d'intérêt sont constatés lorsqu'ils sont gagnés.

**Contributions en nature**

Le Fonds comptabilise les contributions en nature lorsque celles-ci sont utilisées dans le cadre du fonctionnement courant du Fonds et lorsque la juste valeur des contributions peut faire l'objet d'une estimation raisonnable.

**Trésorerie et équivalents de trésorerie**

La politique du Fonds consiste à présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie le solde bancaire et les dépôts à terme encaissables dont l'échéance n'excède pas trois mois à partir de la date d'acquisition.

**COMMUNITY RADIO FUND OF CANADA INC. /  
LE FONDS CANADIEN DE LA RADIO COMMUNAUTAIRE INC.**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
AUGUST 31, 2013 AND 2012 AND SEPTEMBER 1, 2011**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES  
31 AOÛT 2013 ET 2012 ET 1 SEPTEMBRE 2011**

**2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)**

**Capital assets**

Capital assets are accounted for at cost. Amortization is calculated on their respective estimated useful life using the diminishing balance method using the following annual rates:

Computer equipment	33%
Office furniture	20%

**Intangible asset**

The intangible asset is amortized on the basis of its useful life using the diminishing balance method at the rate of 33%.

**Impairment of long-lived assets**

A long-lived asset is tested for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that its carrying amount may not be recoverable. An impairment loss is recognized when the carrying amount of the asset exceeds the sum of the undiscounted cash flows resulting from its use and eventual disposition. The impairment loss is measured as the amount by which the carrying amount of the long-lived asset exceeds its fair value.

**2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)**

**Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et sont amorties en fonction de leur durée de vie utile estimative respective selon la méthode de l'amortissement dégressif selon les taux suivants :

33%	Équipement informatique
20%	Mobilier de bureau

**Actif incorporel**

L'actif incorporel est amorti en fonction de sa durée de vie utile, selon la méthode de l'amortissement dégressif au taux de 33 %.

**Dépréciation d'actifs à long terme**

Les actifs à long terme sont soumis à un test de dépréciation lorsque des événements ou des changements de situation indiquent que leur valeur comptable pourrait ne pas être recouvrable. Une perte de valeur est comptabilisée lorsque la valeur comptable excède les flux de trésorerie non actualisés découlant de leur utilisation et de leur sortie éventuelle. La perte de valeur comptabilisée est mesurée comme étant l'excédent de la valeur comptable de l'actif sur sa juste valeur.

**COMMUNITY RADIO FUND OF CANADA INC. /  
LE FONDS CANADIEN DE LA RADIO COMMUNAUTAIRE INC.**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
AUGUST 31, 2013 AND 2012 AND SEPTEMBER 1, 2011**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES  
31 AOÛT 2013 ET 2012 ET 1 SEPTEMBRE 2011**

**2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)**

**Financial instruments**

*Measurement of financial instruments*

The Fund initially measures its financial assets and liabilities at fair value, except for certain non-arm's length transactions.

The Fund subsequently measures all its financial assets and financial liabilities at amortized cost, except for investments in equity instruments that are quoted in an active market, which are measured at fair value. Changes in fair value are recognized in the excess of revenue over expenses.

Financial assets measured at amortized cost include cash and cash equivalents and accounts receivable.

Financial liabilities measured at amortized cost include accounts payable and accrued liabilities.

**2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)**

**Instruments financiers**

*Évaluation des instruments financiers*

Le Fonds évalue initialement ses actifs et ses passifs financiers à la juste valeur, sauf dans le cas de certaines opérations qui ne sont pas conclues dans des conditions de concurrence normale.

Il évalue ultérieurement tous ses actifs financiers et ses passifs financiers au coût après amortissement, à l'exception des placements dans des instruments de capitaux propres cotés sur un marché actif, qui sont évalués à la juste valeur. Les variations de juste valeur sont comptabilisées à l'excédent des produits sur les charges.

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement se composent de la trésorerie et des équivalents de trésorerie et des débiteurs.

Les passifs financiers évalués au coût après amortissement se composent des créditeurs et frais courus.

**COMMUNITY RADIO FUND OF CANADA INC. /  
LE FONDS CANADIEN DE LA RADIO COMMUNAUTAIRE INC.**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
AUGUST 31, 2013 AND 2012 AND SEPTEMBER 1, 2011**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES  
31 AOÛT 2013 ET 2012 ET 1 SEPTEMBRE 2011**

**2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)**

**Financial instruments (continued)**

*Impairment*

Financial assets measured at amortized cost are tested for impairment when there are indicators of impairment. The amount of the write-down is recognized in the excess of revenue over expenses. The previously recognized impairment loss may be reversed to the extent of the improvement, directly or by adjusting the allowance account, provided it is no greater than the amount that would have been reported at the date of the reversal had the impairment not been recognized previously. The amount of the reversal is recognized in the excess of revenue over expenses.

*Transaction costs*

The Fund recognizes its transaction costs in the excess of revenue over expenses in the period incurred. However, financial instruments that will not be subsequently measured at fair value are adjusted by the transaction costs that are directly attributable to their origination, issuance or assumption.

**2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)**

**Instruments financiers (suite)**

*Dépréciation*

Les actifs financiers évalués au coût amorti sont soumis à un test de dépréciation s'il existe des indications possibles de dépréciation. Le montant de réduction de valeur est comptabilisé à l'excédent des produits sur les charges. La moins-value déjà comptabilisée peut faire l'objet d'une reprise de valeur dans la mesure de l'amélioration, soit directement, soit par l'ajustement du compte de provision, sans être supérieure à ce qu'elle aurait été à la date de reprise si la moins-value n'avait jamais été comptabilisée. Cette reprise est comptabilisée à l'excédent des produits sur les charges.

*Coûts de transaction*

Le Fonds comptabilise ses coûts de transaction à l'excédent des produits sur les charges de l'exercice où ils sont engagés. Cependant, les instruments financiers qui ne seront pas évalués ultérieurement à la juste valeur sont majorés des coûts de transaction directement attribuables à la création, à l'émission ou à la prise en charge.

**COMMUNITY RADIO FUND OF CANADA INC. /  
LE FONDS CANADIEN DE LA RADIO COMMUNAUTAIRE INC.**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
AUGUST 31, 2013 AND 2012 AND SEPTEMBER 1, 2011**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES  
31 AOÛT 2013 ET 2012 ET 1 SEPTEMBRE 2011**

**3. IMPACT OF THE CHANGE IN THE BASIS OF ACCOUNTING**

The Fund has elected to apply the ASNFPO. These financial statements are the first financial statements for which The Fund has applied the ASNFPO.

The financial statements for the year ended August 31, 2013 were prepared in accordance with the ASNFPO and provisions set out in Section 1501, “First-time adoption by not-for-profit organizations”, for first-time adopters of this basis of accounting. Adopting these standards did not have any impact on the net assets at the date of transition on September 1, 2011.

**4. INTERNAL RESTRICTION**

During the year, the Board of directors allocated \$10,000 for the creation of a contingency fund. The Fund may not use this internal restriction for any other purpose without approval of the Board of directors.

**3. IMPACT DU CHANGEMENT DE RÉFÉRENTIEL COMPTABLE**

Le Fonds a choisi d’appliquer les NCOSBL. Les présents états financiers sont les premiers états financiers dans lesquels l’organisme a appliqué les NCOSBL.

Les états financiers de l’exercice clos le 31 août 2013 ont été élaborés en fonction des NCOSBL et notamment des dispositions prévues au chapitre 1501, « Application initiale des normes pour les organismes sans but lucratif » relatives aux premiers adoptants de ce référentiel comptable. L’adoption de ces normes n’a eu aucun effet sur l’actif net à la date de transition, soit le 1 septembre 2011.

**4. AFFECTATION INTERNE**

Durant l’exercice, le conseil d’administration a affecté un montant de 10 000 \$ à la création d’un fonds de prévoyance. Le Fonds ne peut utiliser cette affectation interne à d’autres fins sans le consentement préalable du conseil d’administration.

**COMMUNITY RADIO FUND OF CANADA INC. /  
LE FONDS CANADIEN DE LA RADIO COMMUNAUTAIRE INC.**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
AUGUST 31, 2013 AND 2012 AND SEPTEMBER 1, 2011**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES  
31 AOÛT 2013 ET 2012 ET 1 SEPTEMBRE 2011**

**5. CAPITAL ASSETS**

	Cost/ Coût	Accumulated Amortization/ Amortissement cumulé	2013	2012	September 1, 2011/ 1 septembre 2011	
Computer equipment	\$ 2,138	\$ 1,107	\$ 1,031	\$ 1,744	\$ 298	Équipement informatique
Office furniture	4,203	1,261	2,942	3,783	-	Mobilier de bureau
	<b>\$ 6,341</b>	<b>\$ 2,368</b>	<b>\$ 3,973</b>	<b>\$ 5,527</b>	<b>\$ 298</b>	

**5. IMMOBILISATIONS**

**6. INTANGIBLE ASSET**

	Cost/ Coût	Accumulated Amortization/ Amortissement cumulé	2013	2012	September 1, 2011/ 1 septembre 2011	
Website	\$ 4,652	\$ 775	\$ 3,877	\$ -	\$ -	Site web

**6. ACTIF INCORPOREL**

**COMMUNITY RADIO FUND OF CANADA INC. /  
LE FONDS CANADIEN DE LA RADIO COMMUNAUTAIRE INC.**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
AUGUST 31, 2013 AND 2012 AND SEPTEMBER 1, 2011**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES  
31 AOÛT 2013 ET 2012 ET 1 SEPTEMBRE 2011**

**7. DEFERRED CONTRIBUTIONS**

	2013	2012	
Balance, beginning of year	\$ 2,052,580	\$ 867,625	Solde au début
Plus : Amount received in the year	1,816,176	1,658,731	Plus : montant reçu au cours de l'exercice
Less : Amount recognized as program revenue in the year	(1,504,797)	(243,929)	Moins : montant constaté à titre de produits alloués aux programmes de l'exercice
Less : Amount recognized as operation revenue in the year	(240,791)	(229,847)	Moins : montant constaté à titre de produits alloués aux opérations de l'exercice
Balance, end of year	\$ 2,123,168	\$ 2,052,580	Solde à la fin

**7. CONTRIBUTIONS REPORTÉES**

**8. NET CHANGE IN NON-CASH CAPITAL ITEMS**

	2013	2012	
Accounts receivable	\$ (84,043)	\$ 213,960	Débiteurs
Prepaid expenses	2,379	(4,536)	Frais payés d'avance
Accounts payable and accrued liabilities	4,722	3,466	Créditeurs et frais courus
Deferred contributions	70,588	1,184,955	Contributions reportées
	\$ (6,354)	\$ 1,397,845	

**8. VARIATION NETTE DES ÉLÉMENTS HORS CAISSE  
DU FONDS DE ROULEMENT**

**COMMUNITY RADIO FUND OF CANADA INC. /  
LE FONDS CANADIEN DE LA RADIO COMMUNAUTAIRE INC.**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS  
AUGUST 31, 2013 AND 2012 AND SEPTEMBER 1, 2011**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES  
31 AOÛT 2013 ET 2012 ET 1 SEPTEMBRE 2011**

**9. FINANCIAL INSTRUMENTS**

**Credit risk**

Credit risk is the risk that one party to a financial instrument will cause a financial loss for the other party by failing to discharge an obligation. The Fund's main credit risks relate to its accounts receivable. The Fund establishes allowances for doubtful accounts while keeping in mind the specific credit risk of clients, their historic tendencies and economic situation. Approximately 93% of the total accounts receivable is to be received from three entities. The Fund considers that no risk arises from that situation.

**10. COMMITMENTS**

The commitments entered into by the Fund under a lease agreement total \$151,216. Payments for the next five years are as follows:

2014  
2015  
2016  
2017  
2018

**11. COMPARATIVE FIGURES**

Certain comparative figures have been reclassified to be consistent with the current year's presentation.

**9. INSTRUMENTS FINANCIERS**

**Risque de crédit**

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier manque à l'une de ses obligations et amène de ce fait l'autre partie à subir une perte financière. Les principaux risques de crédit pour le Fonds sont liés aux débiteurs. Le Fonds établit une provision pour créances douteuses en tenant compte du risque de crédit de clients particuliers, des tendances historiques et d'autres informations. Environ 93 % du total des débiteurs est à recevoir de trois entités. Le Fonds évalue qu'aucun risque important ne découle de cette situation.

**10. ENGAGEMENTS**

Les engagements pris par le Fonds en vertu d'un bail totalisent 151 216 \$. Les versements pour les cinq prochains exercices sont les suivants :

\$ 31,286  
\$ 31,286  
\$ 31,286  
\$ 31,286  
\$ 26,072

**11. CHIFFRES COMPARATIFS**

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés afin de rendre leur présentation conforme à celle de l'exercice courant.



*Since 2008, the Community Radio Fund of Canada has distributed \$2,728,827 to 95 different campus and community radio stations in 9 provinces and 3 territories for 212 projects.*

*Depuis 2008, le Fonds canadien de la radio communautaire a distribué 2 728 827 \$ pour 212 projets à 95 différentes stations de radio dans 9 provinces et 3 territoires.*



**Community Radio Fund of Canada**  
**Fonds canadien de la radio communautaire**

130 Albert Street, Suite 606  
Ottawa, Ontario, K1P 5G4

Phone: (613) 321-3513  
Toll Free: (888) 583-1163  
Fax: (613) 482-5162

130, rue Albert, bureau 606  
Ottawa (Ontario) K1P 5G4

Téléphone : (613) 321-3513  
Sans frais: (888) 583-1163  
Télécopieur : (613) 482-5162